

TAGDUDA TAMAGDAYT TAĠERFT N LEZZAYERAN

AĠLIF N USELEMD UNNIG D UNADI USSNAN

TASDAWIT LMULUD AT MEĠMMER N TIZI UZZU

TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUSSNIWIN N UMDAN

AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIĠT



Uġġun n umseġfer:

Uġġun n usnay;

AKATAY N TAGGARA N TURAGT

DEG TUTLAYT D YIDLES N TMAZIĠT

ASENTEL

**AMMUD N YISEFRA N LGIRRA DI TEMNAĠIN N DRAĠ
LMIZAN, FRIQAT, BUMAHNI, DRAĠ SACEM**

S -yur:

-FAKED SAMYA

-KAL NADYA

Aseqqamu n yimsekayden:

-Massa Achili Fadhila MCB

Taselawayt

-Massa Ibri Saliha MAA

Tamesnalayt

-Massa Hacid Farida MAA

Tamsekyadt

UNBIR 2017-

Abuddu

Ad d-buddey tazrawt-agi:

I baba d yemma Ezizen ad yessiyzif Rabbi di lemer-nsen.

I watmaten-iw i hemmley atas: Muhmed, Mustafa.

I gma Yassin d temttut-is Ruza d yell-it-sen Assma i hemmley atas.

I wergaz-iw Ezizen Hakim.

I twacult Racdi s umata.

I jida d jeddi i yemmut aseggas ieddin, fell-as yeefu Rabbi.

I xwali d xwalati yal yiwen s yisem-is s watas Siham, Lidya, Nessma.

I Emumi d Emumati d warraw-nsen i yal yiwen s yisem-is.

I twacult Faked s umata

I tecrikt n uxeddim-agi Nadya.

SAMYA

Abuddu

Ad d-buddey tazrawt-agi :

I baba d yemma Ezizen ,ttmenny-asen teyzi n leɛmer

I watmaten-iw i ɥemmley aṭas : Caban, ɤamid, ɤasan .

I tilawin n watmaten-iw : Kahina,Malḥa .

I yessetma yal yiwet s yism-is .Malika,Ṣaliḥa ,ɤanan ,fatiha.

Itmeddukal-iw Faḍila, Zuhra, Ġamila, Zahiya ,Katya,Ṣabrina , Samira ,Ḥḡila.

I Samya d wumi cerkey leqdic-agi.

NADYA

TANMMIRT

Ar taggara n tezrawt-agi ad ner tajmilt :

I teslmatd-ntey Massa Ibri Saliha, iy-d-yellan i

lmendad si tazawra armi d taggara.

Iselmaden d inelmaden n usuddu n tutlayt d yedles amaziɣ,

mebla ma nettu, wid ara yesneqden tazrawt-agi-ntey.

Tilawin iy-d-yefkan isefra d tmusni-nsent.

Ayawas

Tazwart tamatut :

Tazwart.....	01
Afran n usentel.....	01
Tamukrist	02
Tarrayt n unnadi	02
Iswi	03
Uguren i d –nemmuger.....	03

Ixef Amenzu: Asenked n wannar

-Asenked n wannar	04
-Tilawin i nsteqsa yef tamedyazt n lgirra.....	05
-Tafelwit	16

Ixef wis sin: Amezruy n tmedyazt n leqbayel

-Amezruy n temdyazt n leqbayel.....	18
-Tamedyazt taqbaylit taqburt	20
-Tamedyazt taqbaylit tatrart	20
3-Kra n yisental n tmedyazt n tmeṭṭut taqbaylit	20
2-2 Tamedyazt n tyemmat.....	21
2-2 Tamedyazt n lferḥ	21
2-3Tamedyazt n uxeddim	21
-Tamedyazt n lgirra	21
-Tagrawla 1954-1962	22

Ixef wis kraḍ: Isental n tmedyazt n tegrawla

-Isental n tmedyazt n lgirra 1954-1962 n tmeṭṭut n Draε Lmizan	26
1-Imjuhad	27

2-Igummiyen	30
3-Tajmilt i tudrin	31
4-Leslah n læsker n Fransa	31
5-Leslah n yimjuhad.....	32
6-Lbatel d zzur	32
7-Aglam n traḍ	34
8-Tuğğla d tigujelt.....	35
9-Tigummiyin.....	36
10-Asirem n timunnt	37
11-Acekker n tmurt n lzzayer.....	37
Tagrayt	40

Ammud

Isefra n lgirra1954-1962 n tilawin n Draε Lmizan.....	42
Tiybula	

TAZWART

Tazwart :

Yal timetti, yal akud yesæa amezruy d leɛwayed d wansayen yemxalafen seg tmurt yer tayed am wakken mxallafent deg waṭas n temsal nniḍen

Tasekla n tmaziyt tebna yef timawit yellan d lsas i tettak tsuta i tayed , tella deg-s tesrit, tella deg-s tmedyazt, yal yiwet deg-sent tebda d leṣnaf. Di tmedyazt ad d- nebder tamedyazt n lgirra, acku tazrawt-ntey ad tili yef ayen yeɛnan tamedyazt n tilawin di taddart n Draε lmizan.

Tamedyazt n Lgirra temxallaf yef tiyaḍ, ama deg unamek-ines ama deg yisental-is aked tagnatin n tmenna-ines.

Newwi-d isefra-agi n lgirra yer tlawin n semmus n temnaḍin : Friqat, At ɛli, Bumahni(Tawrirt), Tizi ɛamer, Draε Sacem. Nufa-d belli isental n tmedyazt n lgirra mxalafit si temnaḍt yer tayed di Draε Lmizan.

Afran n usentel:

Nefren asentel -agi n tmedyazt n tegrawla ger yisental nniḍen acku yekka-d s ubrid n timawit, mu yef waya d aseḥbiber fell-asen iwakken ur ttruḥun ara, yerna ad neṣiwed ad ten suffey si tamnaḍt akken ad ten-issin wiyaḍ.

Tamedyazt-agi mazal-it di timawit . Bdan ttruḥun isefra-agi n tsekla seg wass yer wayeḍ, yef waya ilaq ad neɛred ad d-nejmeɛ ayen mazal di cfawat n temyarin.

Drus maḍi n yimnadiyen i yuran yef usentel-agi ad nebder: Yusef Nasib, Salem Caker, Ramḍan Laṣḥab...Ayen uran yef kra n temnaḍin di tmurt n leqbayel d agerruj ara d-yeqqimen i lebda. Ikatayen i d-yettawin yef usentel-agi d cwiṭ n tmussni ara d-rnun yef wayen uran imusnawen imezwura.

Rnu yef waya nebya ad nissin tamedyazt-agi n tilawin iwakken ad nernu di tmusni-ntey.

Deg unadi-agi-ntey niwi-d awal yef tmedyazt n tegrawla i d-yeqqimen deg wallayen n tlawin n Draε lmizan ama d tuḡḡal n traḍ, ama d timesblin ama d timjuhad ama d tid akk yeddren di tallit n leḥres di lawan n 1954-1962 ayen akk i sɛeddant i yecba: Lḥif, llaz, fad, leera...atg.

Tamukrist:

Deg ukatay-agi nemmeslay-d yef yisefra n tɛrad n 1954 i d-ttawint tlawin n Draε Lmizan, ama d wid ɛɛɛɛɛɛɛ, ama d wid i d-snulfant i yiman-nsent.

Tessefra tmeɛɛɛɛ taɛbaylit aɛas yef wayen tetteici d wayen tesεedda ama deg uxxam ama di bera yef mkul tamsalt i tt-id-yemugren ladya ma yella teɛdra-as i nettat s timmad-is. Tessefray meblama txemmem ur tetthulfu ara amek i d-yettfeɛ seg yimi-s usefru ma yella thulfa s wayen itt-iqerɛen neɛ itt-isferɛen, dya tettaf-d iman-is dayen tettawi-d yef twacult-is neɛ yef win εzizen fell-as.

Isefra n temɛɛɛɛ sean azal d ameqqran di tmetti. Teɛɛɛ-d later d sɛɛɛ di tsekla, tesεa ula d nettat iɛhulfan iwakken ad d-tezzem ayen i izedyen uli-s s yisefra iwakken ad d-terr nnehta yef wayen tettidir yal ass. Tesfray aɛas yef sɛenɛf-agi deg-s i d-teqqar ayen thulfa d wayen tebya ad t-id-tini. Tufa-d asefru d allal iwakken ad d-tessufey iɛhulfan-is.

Llant kra n cfawat mazal-itent qqiment-d yer kra n tlawin yeddren di tallit-nni n tɛrad yef waya ad neered ad nessawed ad negmer kra seg cfawat-agi i d-yeqqimen yer-sent.

Ammud-agi n yisefra id-neɛmeε yella di timawit, d nettat i yefkan tudert i temdyazt n tegrawla, nerra t-id yer tira acku s tira ara tbedd tamedyazt-agi .

Ad neered ad d-naf tirirt yef tmukrist-agi, akken win ara yeyren tamedyazt n talawin-agi ad iɛass s yinedruyen i iεeddan ladya ayen yexdem umneɛcam aberɛani. Iwwin-t-d isefra yef yemjuhad,yef wid izenzen tamurt-nsen di tɛrad...Ayen εacent ad d-yeqqim deg wallay-nsent i lebda acku yeɛɛɛ-d later d ameqqran deg tudert-nsent .

D acu-ten isental id-tettawi tmeɛɛɛ deg wammud i d-neɛmeε seg tamnaɛt n Draε Lmizan?

Tarrayt n unadi :

Anadi-ntey yebna yef tuffya s annar, yer tudrin n Draε Lmizan. S umata, yebna yef wayen i d -negmer seg wannar, d aseɛfel n cfawat n tlawin n temnaɛt -agi d wayen icudden yer tudert di tallit n tɛrad 1954- 1962 anda i d-nessefhem asentel-agi.

Ammud agi n yisefra neɛmeε-it-d di temnaɛin n Friqat (At Eli) Draε Sacem, Bumahni. Timnaɛin-agi uzgant-d di tyiwant n Draε Lmizan i d-yellan deg umalu n Tizi wezzu, εemren-tt reɛa n tyiwanin At Yahya Mussa, Ein Zzawya, Friqat, Draε Lmizan.

Di tezrawt-agi, nessemres kra n wawalen imaynuten, ma yella deg yisefra nura-d awalen akken i ay-ten-id-nnant tlawin.

Nebda akatay-agi yef kraḍ yehricen:

Aḥric amenzu yewi-d yef wamek i d -nejmee isefra- agi n ṭrad yer tlawin n drae Lmizan, nuder-d ismawen nsent, laemer nsent, anda zedyent d wachal n yisefra i d-niwi yer-sent.

Deg uḥric wis sin niwi-d awal yef tmedyazt n lgirra s umata.

Deg uḥric wis kraḍ, nesleḍ isental n tmedyazt-agi i d-nejmeε.

Iswi:

Iswi-ntey d asenerni n tmusni-ntey deg unnar n tmedyazt n lgirra, aked usekfel d unejmuε n wammud-agi n yisefra i wakken ad d- yeqqim i yineggura, tasuta ad t-teḡḡ i tayed. Akken ur ttruhun ara, neered ad d-neḥwes ayen i d-mazal di cfawat n tlawin, rnu yer waya ad d-nbeyyen assay yellan ger temnaḍin-agi xas akken mbaεadent.

Uguren i d-nemmuger:

Deg unadi-agi nemmuger-d uguren ad d-nebder kra:

-Mi nesteqsa timselyuyin yef yisefra n tegrawla ttaεdazent ad ay-d-inint, acku ur ḥsint ara d acu i d iswi n unadi ntey.

-Llant kra ttkukrunt ad ay-d-inint ismawen nsent, acku ttagadent irgazen nsent ney arraw nsent.

-Llant kra xas aṭas iwumi cfant ttaεraqen-asent, acku ur ten-sexdament ara yal ass, ney aṭas i iεeddan fell-asent.

- Llant kra ugint aseklis, armi s uḥlel i qeblent. mazal-itent di lehya n zik.

- Llant tigad, mi d-bdant asefru yettiwεir-asent ad t- kemlent ttaḡḡant-t d nnefε.

-Ugur n tsuqilt si trummit yer teqbaylit.

Xas nemmuger-d aṭas n wuguren, nessawεḍ ad nejmeε ammud n yisefra.

IXEF AMENZU

Deg ixef-agi amenzu niwwi-d awal yef wamek i d-nejmeɛ isefra yer temyarín n Draɛ Lmizan.

Nebda anadi-ntey deg unnar n Draɛ Lmizan deg waggur n furar 2017 newwed yer kra n yimezday nehder yid-sen yef unadi-ntey ara nexdem d usentel-is s umata. Llan wid id-yefkan afus n lemɛawna, d uwellah dya d nutni i ay-iwelhen yer kra n temyarín id-yeqqimen di taddart-nni mazal cfant i tegrawla n 1954 -1962. Wid i ay-iɛawnen dayen dixel n taddart s uskan iberdan.

Yehwaj unadi -agi atas n tuffya s annar. Di tazwara nufa-d kra n wuguren acku d tibraniyin di kra n tudrin, maɛna s lemɛawna n wigad i ay-iseknen iberdan d yexxamen n temyarín i nehawaj. Nezra-d 14 n temyarín nehder yid-sent h̄kant-ay-id yef tegrawla, dayen niwi-d yer-sent isefra.

Mi d-nejmeɛ isefra, nessexdem ttawilat ijdiden deg wannar iwumi neqqar akalas (Magnétophone) syen nerra-ten yer tira, uqbel ad d- nejmeɛ isefra-agi niwi-d tteɛad yer tmselyuyin iwakken ay-d-sefrunt.

Nejmeɛ-d meyya 100 n yisefra, gar-asen llan isefra yezzifen llan isefra wezzilen.

Tulawin-agi uyur neqɛed ttidirent ar tura 2017 zedyent yakk di tuddar n Dra Lmizan (Friqat, Meemer, Bumahni, Draɛ sacem, Draɛ Lmizan...atg

Nejmeɛ-d isefra-agi deg waggur n furar, meyers, yebrir, mayyu deg useggas n 2017 nettruḥu yer yixxamen n timslyuyin. Llant tid iyer nettruḥu nettyima di beḥra i yiṭij mi ara teshu tegnawt, ur ay-ssekcament ara s axxam nsent, llant tidak i ay-ittawin yer yixxamen nsent teqqumunt yisney, ntess aman , lqahwa am yer nna Werdiya, Fatima Emiruc, H̄gila Rabah.

Tilawin-nni seant nnig n 60 n yiseggasen ur yrint ara di lakul, maɛna timyarín-agi tessyer-itent ddunit maca ssent kra n yimeslayen si tutlayin nniḍen am teerabt am tefransit, refdent kra n wawalen yer uɛdaw arumi.

Llant tid yecfan seant deg wallay nsent agerruj ur nettfakka, mačči ala isefra id-seffrayent kan, cfant-d ula ayen yeḍran di tallit n traḍ ger uɛdaw arumi mgal agdud azzayri.

Llant tid ur necfi ara qqarent-d belli (ayen nečča leɛca ur as- necfi ara)

Tuget n tlawin seant assay d yimjuhad iyef d-wwint isefra : llant tulawin nsen, llant tyemmatin nsen aked tyesmatin nsen.

Tuget n temselyuyin-agi d almad id-lemdent isefra-agi yer tid yessefrayen amedya am Faṭima n Ḥmiruc, Taseedit Mezyan, Xeduğa n Ḥemd.

Deg wamud-agi n yisefra llan wid yettemcabahen di talya ney deg unamek ney deg usentel, llan wid ur nekfi ara d nnefes acku tettunt amek i tt-kmlen isefra-nni, llant tid i ten-id-ttawin s ucewwiq llant tid bla acewwiq.

Seg tlawin i nesteqsa yef tmedyazt n lgirra ad nebder :

1-Werdiya tiṭuc: d taḡḡalt, tesɛa 100 n ssna di leemer-is, tesɛa 05 n dderya tezdey di taddart n Friqat. Argaz-is d amjahed, ma d nettat d tameṭṭut d wawal tuy-itt di tallit n traḍ 1954-1962 tetteḍawi, tetteffer imjuhad. Niwwi-d yer-s 5 n yisefra.

Asefru amezwaru :Kunwi a yat Mendas, asefru wis sin: Zwaḡ-iw d Ruza ezizen fell-i, asefru wis kraḍ : Fkiy taxatemt i yemma, asefru wis ukkuz : Kker a yajerraḍ ma truḥeḍ, asefru wis semmus : Aḥlil win ur nezri tiṭ.

2-Ḥḡila Rabah: tezdey di taddart n Friqat tesɛa 100 n ssna di leemer-is tesɛa, 10n dderya, argaz-is yemmut mi tefra lgirra n lzzayer mgal aferansis, ma d nettat di tallit-nni, tettawi tibratin (isallen) i yimjuhad ma d imawlan-is nyanent iṛumiyen. Nna Ḥḡila tessent tamdyazt n lgirra niwwi-d yer-s 07 n yisefra.

Asefru wis 8:Yenna-as a yaggur ifen akk lechur, asefru wis 9 : Yenna-as a gma akken i sin, asefru wis 10 : Yenna-as ayen texdem Fransa teḡḡa-d arṣaṣ di leḥyud, asefru wis 11: taqsiḍt yeḍran deg at yemyur, asefru wis 12: A-t-a yusa-d uṛumi yebya ad yesnger ixef-is, asefru wis 13: Yemuger-iyi-d lḥal yemuger-iyi-d d assawen, asefru wis 14 : Mi teḍra twayit.

3-Yemma Faṭima: Tesɛa 100 n ssna di leemer-is, tezdey di Bumahni deg

Tawrirt, d taḡḡalt tessent aṭas n isefra n lgirra niwwi-d yur-s 10 n yisefra, yiwen ur ikmil ara acku ur tecfi ara amek ittekml.

Asefru wis 24: A yetmaw berkaw lehmum, asefru wis 25: I wasmi tebda lgirra, asefru wis 26: A yemma leemer neḥdir, asefru wis 27: Saḥa eidkum mačči aka i nennum, asefru 28: Aql-iyi ar gma, asefru 29: Aqli-yi di Suq hras

Asefru wis 29: Aqli-yi di Enaba, asefru wis 30: Aqli-yi di Tizi wezzu, asefru wis 31: Tawrirt ezizen am leemer, asefru-agi wis 99 d nnefs : Aqli-yi seddaw n tmurt itij-iw yemmut.

4-Werdiya n wakli: Tesɛa 85n ssna tezdey di taddart n Friqat, d taɣɣalt, niwi-d yur-s 2 n yisefra.

Asfru wis 6: A wid igerzen, asefru wis 7: Şhab ičumar fell-asen i tebna ddunit.

5- Fațima n Ėmiruc: Tesɛa 85 n ssna tezdey di taddart n Bumahni di Tizi Ėamer d tamjahedt, tuyit tettawi tibratin i yimjuhad. Argaz-is d amjahd yemmut di lgirra ur tɛɛi ara dderya. Niwwi-d yer-s 15 n yisefra.

Asefru wis 34: Yenna-as ma nettu nexdem tagi nedda d urumi, asefru wis 35:

Saɛdiya sabbqa n tullas, asefru wis 36: Tulawin n lmujahdin ilaq a tiwzil taɣsa, asefru wis 37: Yenna-as mugery-d aqcic d amectuh d leeqel-iw iruh,

asefru wis 38:Yenna-as kunwi a yatmaten berkakun lehmum, asefru wis 39:

Arrac n taddart mi ĥelsen yiwen n lqed-nsen, asefru wis 40: Yenna-as uzenen akk madden leɣyur, asefru wis 41:Yenna-as a yemma i win ur neħdir, asefru wis 42 : Yenna-as asmi tekmasi lgirra, asefru wis 43: A yemma blisiy deg umaday nsiy, asefru wis 44: Yenna-as řřlit yef nnbi, asefru wis 45:Yenna-as a yemma urgay targit, asefru wis 46: A yarrac isewaqen a tarwa ezizen, asefru wis 47: Yenna-as asmi tebda lgirra, asefru wis 48: zziy lwerd amellal rif n waman, asefru wis 49: Ansi i tebda lgirra.

6-Tasaɛdit Mezyan: D taɣɣalt tesɛa di leemer-is 85 n ssna tezdey di taddart n Bumahni di Tizi ɛamer, tuyit di lgirra tesawaɣ isalen i yimjuhad. Tasaɛdit gma-s d amjahed, niwi-d yer-s 10 n yisefra.

Asefru wis 50: Ansi i tebda lgirra tebda-d s upistru, asefru wis 51: Lzzayer d tucbiħt n nnur, asefru wis 52: A win yesean ul iɗaɛfen, asefru wis 53: Taddart n At Zei tecbeħ yerna tesɛa řřifa, asefru wis 54: Tahkayt yeɗran deg At Yemyur, asefru wis 55: Ticucay tizegzawin tiga-d yezɗan d issura, asefru wis 56:Ttexil-k a baba ttexil-k, asefru wis 57: A yemma i wer neħdir, asefru wis 58: Taqsiɗt yeɗran di Galma, asefru wis 60: Marikan mi tesla d zzɛef deg wayen i nella ieawen-it-d Japuni.

7-Nna Ĥgila : D taɣɣalt, tesɛa 85 n ssna di leemer-is, tezdey di Friqat deg At Ėli ur tɛɛi ara aħas n dderya acku mmuten-as teġġa-d ala yiwen uqecic, argaz-is d amjahed yemmut di lgirra

n1954 ula d nettat d tamjahdet, Nna Hğila tessent tamdyazt n lgirra , niwid yur-s 7 n yisefra. Di tallit n tarđ tuyi-t tettdawi, tessawađ isalen i yimjuhad.

Asefru wis 76: Ass n tllata tameddit mi teđra twayit, asefru wis 77: Yenna-as win yemmuten yečča-t lfusi, asefru wis 78: Yenna-as ass larebea tameddit, asefru wis 79: Yenna-as amjahed aheqqani, asefru wis 80: Lhağ Emiruc tuyit d abeluc, asefru wis 81: A tizemrin a tizemrin sdurimt lmujahdin, asefru wis 82: Lzzayer i tuya d abeluc.

8-Xeduja n Hmed: D tağğalt, tesea 85 n ssna tezdey di Friqat deg At Eli tezdey wehd-s ar tura di lhara taqdimt si lgirra-nni, mazal-it din nettat d tamjahedt tameqqrant di tallit n tarđ, tuyit tesba-asen lmakla i yimjuhad tettdawi tettefri-ten deg uxxam-is, argaz-is yemmut di lgirra n 1954 Xeduja tssefray mačči kra isefra, niwi-d yur-s n 14 yisefra.

Asefru wis 83:A baba Lhağ a yizem di tezgi ayen yetthzem, asefru wis 84: Yenna-as asmi ttfen Emi Sliman, asefru wis 85: A-ta Akli ad yessawal, asefru wis 86: Asmi tekker di taxuxt, asefru wis 87: Asmi i tekker deg Umecras, asefru wis 88: Asmi i tekker di txerubt, asefru wis 89: Lmulud iæciwen a şultan ibegaæn, asefru wis 90: Yenna-as kečč a lhağ u Muğ Urezqi, asefru wis 91: Anwa win di ddhus yerfed tamekheld iæuss, asefru wis 92: Tekker-d lgirra tewhem deg-s Fransa, asefru wis 93: Ass n letnayan tasebhit mi tekđewi ddunit, asefru wis 94 : Yenna-as asmi i d-iwwin Emer lmujahdin, asefru wis 95: Yenna-as kečč-nni a Muğ n Saaid baybay.

9- Nna Malha: tesea di leæmer-is 85 n ssna, tezdey di Bumahni deg Tizi Eamer, niwwi-d yers sin isefra. Asefru wis 97: Uğen abrid n traci yiwin-d lfuci, asefru wis 98: Kečč a Sliman u Muğ ameqqran n iberqugen.

10-Fadma Muğ welhağ: d tağğalt, tesea 84 n ssna, tezdey di Bumahni deg Tizi Eamer yur-s 05 n dderya, axxam-is d axxam n imjuhad ,argaz-is akked umyar-is mmuten di lgirra n 1954, tessent tamedyazt n lgirra niwwi-d yur-s 6 n yisefra.

Asefru wis 70: A yemma aql-iyi blisiy deg umaday i yliy yumayen i nsiy di lexla, asefru wis 71: I wasmi i tebda lgirra neeya di lemha tebda si palistru, asefru wis 72: Laman ad akwezney a ttir ma ad ak-aruy ađebši, asefru wis 73: Lmulud iæciwen şultan ifegaæn, asefru wis 74: Ass n tllata d amesas ur negmin fell-as ssirkelin-d iharkiyen, asefru wis 75: kunwi a yat Xlifa nessen-iken d imesasen.

11-Nna Malha: tesɛa 84 n yiseggasen, tezdey di Bumahni deg Tizi Ɛamer, niwwi-d yur-s 2 n yisefra.

Asefru wis 32: Yenna-as win yebyan ad ijahed ad yay abrid n Micli, asefru wis 33: A yafrux mmi-s n yitbir ad k-wezneɣ s lhir ar Tewrirt tebdud tikli

12-Yemma Saɛdiya: d taɣɣalt, tesɛa 80 n yiseggasen, tezdey di Meatqa di taddart n Twririrt, yur-s 05 n dderya, axxam-is d axxam n imjuhad , argaz-is yemmut mi qrib a tefru lgirra n 1954, ula d gma-as d amjahed, mi yiwwed urgaz-is ar leefu Rebbi tuyaɣ ar uxxam n imawlan-is ar Draɛ Lmizan (la city kapire)tuyaɣ truɥ yer Meatqa fkan-as amur-is n tmurt, Nna Saɛdiya tesfara atas di lgirra acku tuza-t mlih, niwwi-d yur-s 9 n yisefra.

Asefru wis 61: A si Muɥ a saɛa n ddheb, asefru wis 62: Gef Rebbi i ttemcawaren yef icambiɣen, asefru wis 63: A si Muɥ u Lhusin, asefru 64: Kunwi n At Tirmitin ur neddi akked larmi, asefru wis 65: Lexmis d larebea mi tedra lwexda, asefru wis 66: Taqsiɣt i yexdem si Muɥ yessefreɥ-aneɣ-d di dqiqa, asefru wis 67: Dda Rabah seg sɣbah i tikli, asefru wis 68: Tamettut d yir tafamilt , asefru 69: Tislatin n useggas-a.

Nna Hɣila tesɛa di leɛmer-is 84 n ssna, tezdey di taddart n Friqat, niwi-d yur-s yiwen n usefru. Asefru wis 100: Gef tin yeyran deg At Fraɥ.

13-Yemma Faɣima :D taɣɣalt, tesɛa 75n ssna d leɛmer-is, tezdey di Draɛ Lmizan, d tamttut n umjahed, argaz-is yemmut di tallit n tarɣ, yemma Faɣima ur tesɛi ara dderya maca tuɣɣel weqbel lawan, niwi-d yur-s 4 n yisefra.

Asefru wis 16: Ma d-neswel i lxedma-k, asefru wis 17: Labyu am defdaf, asefru wis 18: A tamucart taberkant, asefru wis 19: Ma d-krey ad cceɣ mimi.

14-Yemma Saɛdiya: tesɛa 66 n ssna, tezdey di Draɛ Lmizan (Draɛ Sacem), tesɛa 10 n dderya baba-s d amjahed yemmut di lgirra ula d yemma-s d tamjahedt, yemma Saɛdiya ur tecfi ara i tegrawla acku tella d tamceɥuht ,mi telmed-d isefra yer yemma-s niwwi-d yur-s 4 n yisefra.

Asefru wis 20: A-t-a yusa-d Junitir a yesmitir, asefru wis 21: Yettru mmi-s n

Umjahd, asefru wis 22: Qqaren-as a taylayt di lkanun, asefru wis 23: Amejahd leqqd-is mlah.

Ammud agi n yisefra id nejmaɛ yur tlawin n Draɛ Lmizan, tayiwant agi tesɛa azal n sebea (07) n tudrin (Friqat, Maɛmmer, Sanana, Tizi Ɛnif).

Deg unadi-agi-ntey niwi-d isefra, sean tagnit n tmena, akken qqaren ulac taqsiɗt bla tadyant. Mi i d- nejmeɛ ammud agi nufa-d akken isental temdyazt n lgirra i d-ttawint temyarini agi mačči yiwen ney sin isental i d-ttawint. yef yimjuhad, igumiyen (iharrkiyen)icenga(aɛdaw arumi)yef lhif i sedant tlawin di tallit n tarɗ, yef tameict n izzayriyen ...atg

Tamdyazt-agi n tlawin d timawit acku ulac anwa i tt-yuran isefra-agi, isefra -agi bdan la ttruhun seg wass yer wayed yef waya neered ad nejmaɛ ammud agi n isefra i wakken ad yeqqim i yngura ,tasuta ad teğğ tayed.

Tafelwit:

Tafelwit-agi i d-iteddun ad d-beggen anda zedyent temyarini-agi aked leɛmer-nsent.

Tulawin i nesteqsa :

Ammud-agi njemeit-id syur tilawin n Draɛ Lmizan.

Isem	Anda tezdey	Leɛmer	Isefra
Werdiya tiɛuc	Friqat	100 n ssna	1, 2, 3, 4 ,5
Hɣila Rabaɣ	Friqat	100 n ssna	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
Nna Faɛima	Bumahni(Tawrirt)	100 n ssna	24, 25, 26, 27 28, 29, 30, 31,99
Werdiya n Wakli	Friqat	85 n ssna	6, 7
Nna Saɛdiya	Bumahni(Tawrirt)	85 n ssna	32, 33
Faɛima n Emiruc	Bumahni(Tizi ɛamer)	85 n ssna	34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44 45, 46, 47, 48, 49
Tasaɛdit mezyan	Bumahni(Tizi ɛamer)	85 n ssna	50, 51, 52, 53 54, 55, 56, 57 58, 59,

Nna Malḥa	Friqat	85 n ssna	76, 77, 78, 79, 80, 81, 82
Nna Malḥa	Bumahni(Tawrirt)	85n ssna	97, 98
Faḍma Muḥ Welḥağ	Bumahni(Tizi Ėamer)	84 n ssna	70, 71, 72, 73, 74, 75
Xduğa n Ĥmed	Friqat (At Ėli)	84 n ssna	83, 84, 85, 86 87, 88, 89, 90 91, 92, 93, 94,95, 96
Nna Faṭima	Draε Lmizan	75 n ssna	16 ,17 ,18 ,19
Nna Ĥğila	Friqat	80 n ssna	57
Nna Saēdiya	Draε Sacem	66 n ssna	20 , 21, 22, 23

IXEF WIS SIN

Tasekla taqbaylit d tasekla timawit, d awal seg Yimi yer umezzuy, seg wemdan yer wayed.

Tasekla-agi tekcem annar n tira di taggara n lqern wis 19, atas i yuran fell-as seg imusenawen ad naf: Mammeri, Boulifa... atg.

Ger tewsat n teskla tella tesrit d tmedyazt. Di tesrit ad naf: Timucuha, tineqqisin...atg.

Ma di tmedyazt ad naf: Lemeun, inzan, isefra...atg.

1-Tamedyazt taqbaylit taqburt:

Tameɛttut di zzman aqbur tessawed ad d-tesnulfu tamedyazt imi d abrid i tufa iwakken ad sebgem ihulfan-is, akken i d-qqaren « Tamedyazt d lemri n tmetti »¹ mi ara ad nsel tamedyazt-agi ad nefhem belli tewwi-d yef tudert n umdan. Tameɛttut zik tetturba yef tsusmi ur tezmir ara ad d- tini ayen tetthusu dya tufa-d asefru d abrid s wacu ara d-beyyen iman-is.

Tamedyazt n tlawin di tallit-nni n zik, di tmurt n leqbayel, d ayref itt-id-yesnulfan, ur tesci bab-is, tekka-d s webrid n timawit, tettwahrez s cfawat n yimdanen. Qqaren-d belli d tameɛttut i iherzen tamdyazt tili ur tt-id-nettaf ara tura.

2-Tamedyazt taqbaylit tartart:

Tamedyazt taqbaylit tarart d azal i tesca tmeɛttut deg usenulfu n tmedyazt akked isental i d-tettawi, maena di zman aqbur tameɛttut d leib fell-as a tt-sefru ger medden ladya anda llan yergazen, ma d tura di zman-agi atrar tezmer a tt-sefru akken tebya.

Tamedyazt-agi tatrart tewwi-d amaynut deg unamek, d annect-agi id-tt-iggan temgarad yef tmedyazt taqburt. Tamedyazt-agi tettwaru, ama deg yiymisen, ama deg idlisen iwakken ad teyren yemdanen i merɛa, yal amedyaz ad yehrez tamedyazt-is iwakken ur tettuyal ara tamedyazt yettwattun.

3- Kra n yisental n tmedyazt n tmeɛttut taqbaylit:

Akken yebyu yili tameɛttut taqbaylit deg uxxam ney di lxela, di lferh ney di lqerh, mi ara txeddem lecyal-is tessufuy-d ihulfan-is s yisefra d ccnawi.

Ad neereɛ ad nefk kra isental i d-tettawi tmeɛttut taqbaylit di tmedyazt-is, gar-asen ad d-nader:

¹ Cf Ramdane lasheb *Lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin*, Editions Achab, 2014 P13

2-1- Tamedyazt n tyemmat:

Mara tcennu tmeṭṭut i mmi-s iwakken ad yeṭṭes (ccnawi n uzuzen).²

2-2-Tamedyazt n lferḥ:

Tulawin ttawint-d tamedyazt icebḥen s sṣuṭ ḥninen di lawan n lfuruḥ am tbuyarin i d-ttawint di tuqqna n ḥenni ama i yisli ama i tselit ney imeḍharen.

2-3-Tamedyazt n uxeddim:

Axeddim yebḍa-t Rebbi ger yemdanen: Argaz d win ixeddimen di beṛra ma d tameṭṭut d tin ixeddimen deg uxxam dayen ternu lceyal nniḍen am ulqeḍ uzemmur, asendu, tazeṭawt imiren tcennu isefra-is.

Ma d tamedyazt n lgirra tesɛa iswi mxalaf yef temdyazin nniḍen.

Iswi amenzu n sṣenf-agi aḥerrez d useḥbiber yef tsekla timawit sumata yef temdyazt n lgirra.

Iswi wis sin ad nesken lfayda i tesɛa tmedyazt n lgirra n umezruy n Lzzayer di ttrad (1954 - 1962).

Iswi wis kraḍ agerruj i sɛan isefra i d-ttawint tlawin di tegrawla.

Tamedyazt n lgirra:

Ma d isefra n tezrawt-agi d isefra i d- ttawint tlawin ilmend n Lgirra (si1954 ar 1962) n umennuy uzzayri akked aṛumi, d wamek i ttidiren di tallit n trad yef waya tameṭṭut tufa-d isefra d allal iwakken ad ssenfalay lbaṭel d lmenker i seɛdda fell-asen Fransa.

Tagrawla n 1954-1962:

Tagrawla n 1954: d ayen iwumi yecfa ugdud azzayri i merra. Ass-nni i yebda umenuy d uḥareb yef tmurt n Lzzayer mgal aṛumi.

-Kkren-d akken ma llan am urgaz, am tmeṭṭut, am umecṭuḥ, am umeqqran i wakken ad naḍlen ad ssufyen aɛdaw aṛumi seg tmurt-nney iwakken ad ḥerren tilelli.

Cf ²Djellaoui .M'hammed : *Tiwsatin n tmedyazt taqbaylit*, HCA, Alger, 2007.P13.

-Tagrawla-agi tħuzz izzayriyen i merħa, xas akken tagrawla tekka sebe snin d nnefħ, imi ifadden-nsen ur kkawen ara, ur sersen leslaħ-nsen xas akken aħumi i seēdda lbaťel d lmenker deg ugdud azzayri, yef waya ullin irgazen s adrar s tibyest iwakken ad rren tilelli i tmurt-nsen.

Tagrawla-agi tħuzz tamurt n leqbayel s waťas s lbaťel d zħur i yexdem læsker n Fransa deg imezday n tudrin n leqbayel yeēdda tilas aťal n yidammen yuzzlen, imetťawen immaren, ayen isseyli læsker lħers d lhif yef leqbayel, aťal n tlawin i sugedent iwakken ad netťent anda llan lmujahdin ney anda fferen.

Xas akken tameťťut taqbaylit ur terfid ara leslaħ imi tefka-d afus ameqqran di lgirra, terna tqubel læsker s tehri teťťber i lectab wala ad tefk afus yef tmurt-is.

- Imi yal tawacult tjuhed akken i tezmer tefka-d irgazen-nsen, tilawi-nsen leħsab n tezmer-is iwakken ad rren lħerma-nsen.

-Tagrawla-agi teğģa-d later-is d ameqqran di tnefsit n yimdanen, ladya imedyazen tyita tamezwarut d nutni is-ħulfan, axeťťar i yexdem urumi, hudden yixxamen, ryan lexlawi aťal n terwiħin i ruħen ddant tilawin, irgazen, igerdan, aťal tilawin i yuğģlen.

-Annect-agi i yellan d sseba iwakken ad begent tlawin yessenulfayen, d nutnti i yeħdren akk ayen iēēddan di tallit n tħad, ihi d tilawin-agi timezwura id-yessenfalayen isefra n lgirra.

Imi nekknti i syenan i temyarin-nni ať-d-fkent isefra isentel-nsen akk yef tagrawla n Lzzayer mgal aħumi.

Tamdyazt n Lgirra (1954-1962) d yiwet n tewsit si tsekla timawit i issenfalayen iħulfan ney ccnawi n tilawin n tmurt n leqbayel ara inegren ass-a³. D ayen i d-ittmeslayen yef tallit ifnan d wamek ddren lejduđ, deg-s timusniwin i tettwahrez tmeslayt. Wiđ inudan d wiđ yuran yef wayagi, mtawan yef yiwen n rħay, qqaren-d akk belli aħric-agi n tsekla timawit deg-s i igemmu, i idder rħuħ n ugdud⁴.

Zik tasekla timawit tesēa azal d ameqqran di tmetti, maťťi am tura, am wakken amdan ittbeddil ēla ħesab n lweqt akken ula d tasekla timawit.

³ Cf Ramdane lasheb *Lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin*, Editions Achab, 2014 P 13

⁴ J. Dejeux : *La poésie algérienne de 1830 à nos jours*, Publisud, Paris, 1983, cité in Ramdane Lasheb : *Lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin*. Edition Achab, Tizi-Ouzou 2014. P13

Uqbel ad yissin amdan tira, yejeme-d atas n tmusniwin ney ansayen .Yusef Nacib, ittwali tasekla n ugdud d tanfalit i iceyben medden. ⁵

Ihi seg tsekla timawit, i d-ufraren isefra n Lgirra i d-sefrant tilawin ilmend n ttrad.

Tiwwed-d lgirra, anda teğga tmeṭṭut isefra n lferḥ terfed isefra n Lgirra iwakken ad suffey iḥulfan d wayen i tiqerḥen di tallit n ttrad, tuḡal tameṭṭut a tcennu isefra n lgirra mara texddem ceyl-is.

Dya deg aya yura Yusef Nacib: Atas n læwayed n zik i ibeddlen deg leḥris n Lgirra. Imjuhad d tmejuhadin dduklen deg idurar mgal aɛdaw aṛumi. ⁶

Tameṭṭut ula d nettat tssefra yeḥ tegrawla s tmuyli leqayen, imi win ara yeyren tamedyazt-is ad iḥulfu s tudert inedruyen, ladya ayen yexdem unekcum aberṛani di tmurt n Lzzayer. Tesɛa azal d ameqqran di tallit n lgirra, akken yebyu yili-tt tqeddec, tettnewal i yimjuhad, tettawi isallen, tetteffer leslaḥ.

Am wakken ad naf deg udlis « Anthologie de la poésie kabyle » i yura Y. Nacib immeslay-d yeḥ tmedyazt n Lgirra. Ifka-d tamuyl-is yenna-d belli lgirra n 54 atas i tbeddel di tmetti n leqbayel tamensayt, am tmeṭṭut zik ur tessei awal, ma d tura awal-is yuḡal ittuqadar.

Malḡa Ben Brahim Ben Hamaduch tiwwi-d awal yeḥ tmedyazt n tilawin n lgirra n 1954, am deg uḥric n umezruy d wayen yeḡran di tudrin n lqebayel. ⁷

Ma d Maḥfufi yura adlis qqaren-as (chants kabyles de la guerre d'indépendance 1954-1962) deg-s immeslay-d yeḥ “chants sur les combattants” akked ccnawi “chants sur la guerre” ⁸

Tameṭṭut di tallit n ttrad nettat i ttqabalen læsker aṛumi mi ara ad ssireklin yer taddart. Acku argaz ur yettili deg uxxam netta itteffey yer udrar. Xas tameṭṭut ur terfid leslaḥ ulamɛna tesɛa azal d ameqqran di lgirra maca tqeddec a tt-naf : tetteffer imjuhad, tettdawi, tessawaḡ isalen,

⁵Cf Yousef. Nacib : *Eléments sur la tradition orale*, SNED, 2 éditions, Alger 1982, P7

⁶Yousef. Nacib : *Eléments sur la tradition orale*, cité in Ramdane Lasheb : *lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin*. Edition Achab, Tizi-Ouzou 2014. P20

⁷ M. Benbrahim- Benhamadouche : *Poésie kabyle de résistance 1830-196* cité in Ramdane Lasheb : *lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin*. Edition Achab, Tizi-Ouzou 2014. Pp 20-24

⁸ Maḥfoufi Mhenna, *chants kabyle de la guerre d'indépendance, Algérie 1954* Séguier, Paris 2002.

tetteffer leslah, tqettu-d i yimjuhad. Tebbed yer yid-is n urgaz armi d ddqiqa tangarut, ur tettuyal ara ar deffir temuger-d kulec s tebyest.

Tilawin uffan-t-d isefra iwakken ad suffeyent ihulfan n teqriht i d-yeylin yef tudrin n

Leqbayel, aɛdaw aɣumi isseyli-d zzur yef Izzayriyen. Ccnawi-agi n tlawin ttawin-d

şşber i yimjuhad ttaken afud d usenerni deg lǧihad n tedukkli n imezday, dayen ttaken afud d tebyest i yemjuhad i irefden tagrawla.

Mara ad ssawalent isefra ttekksent cwiṭ n lxiq i yimjuhad mi ara d-asen yer uxxam ad staɛfun.

Xas isefra n lgirra i d-ttawint yef isental n temuḥqeranit d lbaṭel i texdem Fransa deg-sen (yimjuhad), imi sellen-asen seg ul ggan-asen azal d ameqqran, acku isefra-nni ḥuzan-ten. D taluft teɛdda yef iqerrayen-nsen.

IXEF WIS KRAD

Isental n tmedyazt n lgirra 1954-1962 n tmeṭṭut n Draε Lmizan:

S umata, tamedyazt tettawi-d yef wayen yellan deg tmetti meḥsub yef wayen yetteici umdan ma d ayen yelhan ney ayen n diri. Tamedyazt tettawi-d yef wuguren n yal ass tayri, lferḥ, tmeṭṭut ney lgirra d yisental wiyad. Akken it-d-yura Bonfour : Asentel d takti i ceyben ney ayen yerḥan amdan s umata⁹.

Am yisefra i d-nejemaε nekkenti isentl-nsen yef wayen yeenan lgirra d yimjuhad, d yigumiyeenatg. Imi nekkenti i asent-yennan i temyarin-nni fkant-aneḡ d isefra isental-nsen yef tegrawla 1954 -1962.

Tazrawt d tasentalant n tmedyazt n tilawin n Draε Lmizan d ayen inefeen, d ayen ara iy-d - iseknen ayen akk i ceyben tid id- isnulfan, ihi deg wayen id-iteddun ad neereḡ ad nefk kra n isental i d-ttawi tmeṭṭut n Draε Lmizan.

Isental i d-nefren di tezrawt-agi d tamedyazt n tilawin n Draε Lmizan neereḡ ad nawi awal yef isefra n lgirra i d-yeqqimen deg wallayen-nsent ama d isefra n imjuhad, ama yef igumiyeen, ama d lbaṭel d zḡur ...atg.

Mi neyra isefra-nni s telqayt i d-nefaq amek ara ad nekkes isental-nni s wawalen igejdan i sexdment tlawin deg isefra.

Mi neḥwess isental n tmedyazt nerza yer tlawin yesnen amezruy, cffanent-d i trad n 1954-1962. Imeslayen i semrasent aṭas tlawin deg isefra ad nebder kra : Lgirra, agumi, læsker, imjuhad, lhuriya...atg.

-1-Imjuhad:

Agdud Azzayri d win yedren tallit yezzifen ger ifassen n umnekcem aṛumi, d ayen i t-yeḡḡan ad xedmen amek ara ad yerr læezza d tlelli itt- yettwaksen.

Agdud-agi yesædda di lhif d lbaṭel, yeḡra ayen is-yettwaksen s yiḡil ur d-yettuyal ara ala s yiḡil. Imiren cemren yemdanen i yallen-nsen xedmen tagrawla mgal Fṛansa.

Imjuhad ḥurben mgal ædaw aṛumi akken ad rren tilelli i tmurt -ney, imjuhad sean azal meqqren di tmetti ad nebder kra seg-sen amek id-teḥka Faṭima n Emiruc:

⁹ A. Bounfour, 1999 : *Introduction à la littérature berbère*, cité in Ramdane Lasheb : lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin. Edition Achab, Tizi-Ouzou 2014. P29

Nekk ferḥey yiswent imi tettqlibemt yef tarix n Lzzayer. Nekk d Faṭima n ʿemiruc, baba yemmut d caḥid, yemma temmut d caḥid, argaz-iw yemmut d caḥid, nekk blisiy aqli-yi lḥuy deg yid-is, yiwen ur d-imuqel ara deg-i. Llan d agi di Twirt aṭas n imjuhad am: ʿemer Uʿeşman d argaz-iw, Muḥ n Ruji n Lemʿatqa amedya deg usefru wis 38:

Arrac yecbḥen amrah.

Ruḥen akk yer lmeṭrah.

Ula d yiwen ur d-yettyima.

Mi nyan Aʿemer Uʿeşman

Teḥsel deg agu ur n-yekfa.

Rran Muḥ d Ruji deg akal n uyaḥya

- Iflisen akk d imjuhad am: Krim Bleqasem amedya deg usefru wis 46:

-Yenna-as asmi tebda lgirra tebda-d si Balistru.

Yezwar Krim Belqasem ʿemer yerfed ddrapu.

Mi ara ad yeffey wemjahed yer udrar , di tuget imjuhad ttmetaten ttaḡḡan -d tulawin-nsen. Xas akken teḡḡel tettzuxxu s wargaz-is belli d afeḥli yemmut yeḡḡa-d arraw – is ,tameṭṭut ney tayemmat ilaq-as ad terr yef iseteqsiyen id-ttaken warraw- is ttaʿraḍen ad fehmen anda yerra ney anda yella baba-tsen amdeya deg usefru wis 21 :

-Yettru mmi-s n umjahed.

-Yugi ad yels aqendur.

-Yettru yef yemma-s taʿzizt

-I baba anda yella

-Baba – k a mmi deg udrar

-Yetjjahad ad iḥḥer lḥuriya

Di tallit n tṛad tameṭṭut tedder akk inedruyen s uşhişef, d ayen i yeḡḡan tamṭṭut tettaglam - d s telqayt akk ayen yettilin di tagnit n umennuy amdeya deg usefru wis 76:

Ass n tllata tamddit mi tedra twayit.

Di Wehran yekker uyebbar.

Yeffey-d Ljudan Sliman ayrad aberkan.

S legrup-ines d iguza n ttm̄ar.

Wwetet a tarwa xas akk ulac awxxer.

Yak tilifun yegzem ulac anwa ad yessawden lexber.

Ameqqran deg irumiyen di libru yerwa aḥediqqer.

Akken i qqaren mkul tamnaḍt di tmurt n leqbayel tettara tajmilt i yimjuhad-ines yef tirugzan-n̄sen .ula d tameṭṭut n Draε Lmizan terra-as tajmilt i yimjuhad, tettcekkir deg-sen tebeggin -d tirugza-n̄sen am akken i tettzuxxu s ššifa- n̄sen amedya deg usefru wis 23:

Amjahed lqqed-is mlah

Deg udrar yerfed lselh

Lueant-id lmuluka

Nann-t –as zwağ-ik yejjah

Yenn-as da nfass i zwağ n lehlal

Lğihad xir umetrah

Deg udrar yerefd lkanu

-2-Igumiyen :

Asentel –agi n igumiyen yemmal-d wiga-d yeznezen tamurt-n̄sen d̄dan akked imesbatliyen n Fransa.

Imi ula di tmeti n lzzayer llan wid ur nesei ara tism̄in yef tmurt-n̄sen ,bran i nnif –n̄sen , d̄dan d Fransa zenzen atmaten-n̄sen, qeb̄len s d̄del d wayen i txeddem Fransa deg ugdud azzayeri amedya deg usefru wis 47:

-Mliyi win i yeznezen a tarwa ezizen d agumi n At Buḥmu.

Imi ik-n-d-yufa di lḡamε d afqae i yefqee s lubat n zzhu.

Amedya deg usefru wis 3 akken id-nna Werdiya Tīṭuc:

-Yenna-as Rezqi yeffey d amjahed.

Belqasem d agumi.

-3-Tajmilt i tudrin :

Ula d tudrin id-ifkan afus di tagrawla, uyur ufan yemjuhad leenaya, tid d- iεawnen tagrawla ama s uşurdi ney s tegella , xedement-asent tulawin tijmilin deg isefra amedya deg usefru

wis 53:

Taddart n At Zei i tecbeḥ tessea şşifa.

Tuzga-d deg ugemu mkul lḡiha twala.

I neyel-d fell-as buseṭṭaf yesḍil-as i lkaf.

A yimjuhad a tarwa

-4-Leslaḥ n leesker n Fṛansa

Leslaḥ i tseqdec Fṛansa di lḡirra n 1954-1962 ssefrant fell –as tilawin , nezra belli Fṛansa seg lejnās imeqqranen n ddunit ,tesea leslaḥ ifazen aṭas di tallit-nni n ṭrad. Leslaḥ n Fṛansa isseqdec: Licar , labyuwat , timucarin (tiferfarin) akken i d-immal deg usefru wis 50:

Tameṭṭut taqbaylit tettwesif-d amennuy yellan ger yemjuhad Izzayriyen akked d leesker Afrānsis, deg-s tettbeggin –d lselah urumi amedya deg usefru wis 15:

Negr-s irebbi i Fransa yef uḍar i lehfa-s.

Tamezyant akked lfuci.

Aṛumi yerkeb licar.

Labyu la tetṭafar iεuss igenni tamurt.

Imeslmen mi (sen) ṭṭjuri waken ad ddurin.

Kul æbar ad isseyli.

Kren-d irgazen n tisas ad zedmen fella-s i Fransa deg uzal qeyli.

-5- Leslah n yimjuhad:

Leslah i kesben imjuhad mačči d win fazzen ney d win ylayen d leslah amejtuḥ am lfuci, lkannu, lmitrayuz amedya deg usefru-agi :

-Ansi i tebda lgirra tebda-d si palistru.

Asmi i neffey d imjuhad s lmatreyuz d lkanu.

Yezwar Krim Belqasem a Ğemran yerfed ddrapu.

Wa Muḥ yehḥer-d amkan-is.

Win d-yerran Lzzayer ad yezhu.

-6-Lbaṭel d zzur :

Lbaṭel d zzur ixdem læsker n Fransa deg imzday n tudrin n Draë Lmizan i ædda tilas, yeḡḡa-ten tteicin deg tmurt-n sen amzun d nutni d iberraniyen fella-s dayen i yeḡḡan tulawin-agi ssefrant yef wanect-a amedya deg usefru wis 10:

-Yenn-as ayen texdem Ferṇsa teḡḡa-d arṣaṣ di laḥyuḍ.

-Kul kur d aqecwal mi tyli tendeh tems-i.

-Yenn-as tjur ryant irekkla ixxamen huden d tirni.

-Γef Nna ḥuriya ayen iṣaren ad iæddi.

-7-Aglam n ttrad:

Deg yisefra i d-nejmeḥ nufa-d tilawin gelment-d ttrad n lgirra n 1954-1962 ad nebder kra n wawalen i d-yemmalen anect-a: Assirekli n læsker, timenṣiwt n yimjuhad, tamuḥqeranit n tlawin, hudden ixxamen, seryen lexlawi amedya deg usefru wis 36:

-Axxam yeččur d arifij tessirkeḥ-id Fransa.

Yesiki-d yiwen si ttaq ul-is yencqaq a yemma ur nezmir i ta.

Yekker-d yiwen d ccaṭer s lfuci tæmmer yesyli imezwura.

Yewwet tisiyt di lḥara yerna tayeḍ di lqehwa.

Ḥuzant-id seblisan-t-id Ḥmer ʕzizen a xuya.

Si Ṭahar Ulḥağ yella yerfed-it-d s lxeffa.

Si Ṭahar a nef-iyi ad mmetay tessawli-yi-d rreḥma.

Amek ara a nexber tayemmat yiwen d awḥid i tesɛa.

A Rebbi uzen-as-d ššeber tuzen-as-t-id s lqewa.

I wakken a tterbi aqcic yeğğa-as-t-id d rriḥa .

Tiwayin ad katent s lbumba terya lqaɛa.

Texleđ zzit d yidem tiwweđ assif n Ḥmerawa.

A tuğğal timezyanin tiga-d ur nesɛi dderya.

A nernu si tqecicin tiga-d ur nezwiğ ara.

-8-Tuğğla d tigujelt:

Lgirra n 1954-1962 tessenger ačal n terwiḥin, tessegla-d s tuğğla n tilawin d tigujelt n waṭas n igerdan, d ayen ijerḥen ulawen. Xas tefra lgirra iffey weɛdaw ulamaɛna ikecem ixxamen akken i t-id-immal deg usefru wis 37:

Yenna-as mugery-d aqcic d amecṭuḥ

D lɛeq-l-iw iruḥ

Mi d-yenna ġğiy tarwa.

Uznen akk medden leđyur

Nekk a yuzeny d Tannina.

Slemi-yi yef lmujahdin

Tarawt akk n ddin

Xuya ma yella ney ala.

Aql-iyi deg At Menzar lyerba rniy tuğğla.

Inna-s i yemma a teşşber mačči xas i yid-i tedra

Amedya deg usefru wis:

-A tuğğal timezyanin tiga-d ur nesei dderya.

A nernu si tqecicin tiga-d ur nezwiğ ara.

-9-Tigummiyin:

Mačči ala argaz yeddand d Fransa ula d tameţţut ur tettif ara d nnif-is. tefka afus deg watmatenis deg wexxam-is yef n umedya id-yettbeginen ayagi deg usefru wis 68 :

-Tameţţut d yir tafamilt mi terna rrekba ukamyu.

Yiwwit ar Tizi Wezzu

a yul-iw zzhu

serwan-as lmaqarun.

-10-Asirem n timunnt :

Tameţţut deg usentel-agi tettawi-d isefra-is iwakken ad xdem lkurağ i yimjuhad ad siremen ad awin tileli i tmurt-n sen awalen i d-yemmalen aya ad neħħer lhuriya, ad nerfed ddrapu.

Amedya deg usefru-agi wis 71:

I wasmi i tebda lgirra neçya di lemħna tebda si palistru.

N ukkni neffey d imjuhad s lmatryuz d lkanu.

Win yesstechden llah yerħem win yedren deg Lzzayer ad yezhu.

Krim Yekker Blaqa sem seg wul zdigen.

A Ben blla yerfed ddrapu.

-11-Acekker n tmurt n lzzayer :

Tulawin uyur nruħ llant seg-sent tid i d-cekkeren tamurt n Lzzayer, awalen i d-yemmalen aya şşifa-s, lerzzayeqi-s s usefru wis 51:

Lzzayer d tucbiħt n nnur.

A-t-a nnig lebħur kkesen-ay-tt igawriyen.

Lerzayeq deg-s d aemur.

Wesseq a lbabur yettawden a leğnas irekla.

Aerab d uqebayli meħqur.

Ĥekmen-as s zzur Fransa imesbatliyen.

Tekker tarawt n leħrur yettađsa teqqur yettjahad dina yef Rebbi.

Yuyen-d abri dam leđyur.

Ad yezhu uqrur santra deg ufus-ines.

Aħezam d ukertuc yeččur mi yullin lekđur eussen akk am yizmwawen.

Leesker n Fransa am zerzur tsemmer ajenhur cabluđi yekfa-ten irekli.

Yeyli yef tmurt a yettxerxur terfed-it lazira-n sen.

Ad tenem sadat leħrur lber d lbeħur.

Imjuhad ad tedduđ yid-sen

Isental n isefra n lgirra n 1954-1962 n tudrin n Drae Lmizan d isental d i cudden akk yer

lgirra , tuget deg – s nerza ayen i đran di tuddar ney di temnađ n Drae Lmizan ,ttmeslayen – d yef inđruyen , yef tedianinn I ttwssnen deg tmurt n lezzayer imarađ .

Isefra n lgirra ĥekkun-d amek yedra umennuy d umcubbak ger yimjuhad d leesker n Fransa d amek ikcem leesker yer tudrin ixedem lbađel d zzur deg imezday yef waya tamedyazt n tilawin n lgirra 1954-1962 terra-d n umezruy .

Lgirra tefra a edaw i ruħ ,tamurt teqqel i yemawlan-is imaena later-insen d ameqqran , tagrawla d tin iwumi fkant tlawin aħric ameqqran di ccnawi-nnsent , teqqim deg umezruy .iswi n tilawin-agi d aselmed i yelmezyen amzruy n tmurt -nsen.

TAGRAYT

Tagrayt :

Mi nexdem tasleđt n temdyazt n lgirra yer tilawin n Draε lmizan, nufa-d belli mačči d yiwen ney sin isental i yef i d-ttawint .Tawin-t-id yef yemjuhad, igumiyen, icenga, lbaťel d zzur n Fransa...atg.

Deg wammud-agi llan isefra yezzifen am akken llan wiga-d wezzilen, sean tagnit n tmenna akken ulac taqsit mebla tadyant.

Tamedyazt n tilawin-agi n Draε lmizan d timawit axaťer ulac anwa ad iεeređ ad tt-yaru, rnu yef waya d lεib ameqqran fell-aney imi ur neťhewis ara ad nejmeε agerruđ yellan yer temyarín-agi n zik.

Isefra –agi i yettruťun deg wass yer wayeđ, akken yebyu nettnadi ur nessawađ ara axaťer ur yezmir ara ad yeqđeε yimru ayen i d-yenna imru.

Nessaram axeddim-agi ad yili d ayen yelhan akken dayen i nessaram ad yili nessaweđ ayen i weqmen i teskla n tmaziťt (tamedyazt s umata).

TIBULA

Idlisen :

- 1-Ben Brahim M : Poésie orale kabyle de la résistance, 1830-1962.
- 2- Ramdane Lasheb : Lgirra n 1954-1962 deg tmedyazt n tilawin, Editions Achab, 2014.
- 3-M .Djellaoui M'hammed :Tiwsatin Timensayin n Tmedyazt Taqbaylit.HCA , Alger, 2007.
- 4-Mahfoufi M'henna : chants kabyle de la guerre d'indépendance Algérie Séguier 1954 - 1962.Paris 2002.
- 5-Bounfour. A : Introduction à la littérature berbère, T1 : la poésie, Peters , Paris.
- 6-Y. Nacib : Anthologie de la poésie, Andalouses, Alger , 1993.
- 7- Y. Nacib : Eléments sur la tradition orale, SNED, 2^{ème} édition, Alger 1982.
- 8-J. Dejeux : La poésie algérienne de 1830 à nos jours, Publisud, Paris, 1983.

Imawalen :

- 1-Dallet .J.M : Dictionnaire Français-kabyle ,Edition SELAF, Paris.1985.
- 2-Mokrane Chemim, lexique Amawal ,Tamaziyt-Français,Edition L'odyssée.

AMMUD

Isefra yef yimjuhad

-1-

Yenna-as kenwi a yat Mendas.

Leera deg watmaten.

Yenna-as nusa-d yur-wen d irgazen.

Tesyeldem-ay d igumiyen.

Nusa-d yur-wen yer wedrim.

Tennam-ay-id d igellilen.

I wasmi ad tefru lgirra.

Ad ħmun ijenwiyen.

Asmi tefra lgirra.

Nnan-as Belqasem Umħend aṭuṭaħ.

Ayaziḍ aħecadi.

Nnan-as tudrin-aki εebcent.

Qaray xdem tin Rebbi.

Nnan-as iwwin xuya-k ad tezlun.

Kečč tettadsad deg yimi.

Nnan-as ħaca mu tefri lgirra.

Ad ak-εelqen yer ikebci.

-2-

Yenna-as yemma yemma.

Zewağ-iw d Ruza εzizen fell-i.

Yenna-as ur seiγ mmi ur seiγ yelli.

Yenna-as nekk ad yenyen.

Nettat ad tay agumi.

-3-

Yenna-as a yemma.

Fkiγ i yemma taxatemt.

A gma uriγ tabrat.

A yemma iwwi-γ-d di lehnni.

Yenna-as Rezqi yeffey d amjahed.

Belqasem d agumi.

-4-

Kker a jajerrađ ma truḥeđ.

Mačči d lebla i d-yeğğa aya.

Ma d netta ik-yeznezen.

Wri-d lblam ma yeşşha.

Yeffey-d aqcic d amecṭuḥ.

Sekkeren-t-id di Fransa.

Lzzayer ad tt-nawi.

A mesyu awwi-d tisura.

- 5-

Aḥlil win ur nezri tiṭ ur nettu d Krim Belqasem.

Mi ara lḥun deg ubrid ttuyalen amzun d atmaten.

D Fransa d taxdaet yer webrid twarasen.

Yeffey-d weqcic d amecṭuḥ di lɛemr-is (18) tmentac n ssna.

Yeddem latikat deg ufus la yettkafaḥ di Fransa.

(25) Xemsa weɛcrin n lmuta (5) xemsa qqimen di lqaɛa.

Lzzayer ar ad tt-nekcem deg unebdu ney di ccetwa.

-6-

A wid igerzen.

Lyaci fehmen.

Illim d irgazen.

Yer lgirra biha biha.

Win iwumi i d-ikker usefru.

Yella-d ḥaca wina ezizen.

Tefra lgirra ad truḥun.

- 7-

Šḥab iččumar fell-asen i tebna ddunit.

Wigad n Lzzayer i yef tebna ddunit.

Qalil win tḥuz lgirra mazal-it yer ass-a.

Baqi ayen i ɛddan di lgirra akk iruḥ.

Iruḥ bla imensi bla imekli bla tirkest.

A win yesɛan aẓar ad iru.

A win yesɛan aẓar ad iru.

-8-

Yenna-as a yaggur ifen akk lechur.

Tiziri tnur.

D aggur leid d tameqqrant.

Yenna-as win yellan di tmurt-a ay-d-izur.

Meqqar d tbakur.

Ma eddan akk medden zrant.

Yenna-as ma d nekk zgerey i lebhur.

Lxeddma d ujelqur.

Ma d isem-iw di taddart nyant.

-9-

Yenna-as a yitbir a gma akken i sin.

Huz lğenah i sin.

Tameddit-ik wansi i d-nekka.

Ma s leqla i d-nettēf tibratin.

Ter wanda ttilin.

Lhebab wanda nettyima.

Ma llan wigad yettsedhin ay-d-mektin.

Yejreh win terra tasa.

-10-

Yenna-as ayen texdem Fransa.

Teğga-d arşas di lehyud.

Mkur kur d aqecwal.

Mi teyli tendeh tmes-i.

Yenna-as ṭjur ryant irekkla.

Ixxamen hudden d tirni.

Γef udem nna ɣuriya

Ayen işaren ad iɛeddi.

-11-

Taqsiɖt yeɖran deg At yimɣur.

Win yeslan yeqqur.

Γef yimjuhad di ssta.

Læsker yendɛd am şşur.

Yeyleb zerzur.

Ma twehmem a læalama.

Likuptir i d-yenunfan.

A lhejna yeɖran

A lefjer i tafrara.

-12-

A-t-a yusa-d urumi.

Ad yextir læali.

Wigad teɣwağ ddewla.

Yenna-as i yaw ad terfdem leslaɣ.

Yenna-as nekkni d lmujahdin.

Lmut-neɣ di tezgwa.

-13-

Yenna-as a-t-a yusa-d urumi.

Yebya ad yesnger ixef-is.

Yenna-as ad iħrez Rēbbi lmujaħdin ezizen.

I d-yiwin Lzzayer s yiyl-is.

- 14 -

Mi teħdra twayit.

Nenn-as tella Lgirra.

Lgirra isekker-it Lalman.

A clayem afuħan.

Yusa-d yesnger lumma.

Yiwwi irgazen lēali.

Wiga-d teħwağ ddewla.

A yiwwin tilemziyin.

Tiga-d yessēenqiqen.

Tiga-d ur nesci dderya.

Neqddem s abaṭwar.

Yenṭew uybar.

Di tqaeṭ teyli rehba.

-15-

Yenna-as yemuger-iyi-d lħal.

Yemuger-iyi-d d asawen.

Iweḍeṭ yer tmeqbart.

Iffaden kkawen.

Γaḍen-iyi lmujahdin.

Lḥala uread ur nettqul.

-16-

Ma d-neswel i lxedma-k.

I Rēbbi ffey-d qbala.

Aṭas i yebra deg uēenqiq.

Ma d kečč ur teḥsibeṭ ara.

Ẹzerayen ddaw n tmurt.

Yenna-as i wedbuz leēslama.

-17-

Labyu amu defdaf.

Yelḥu lkaf lkaf.

Tteḥwisen lmujahdin.

Aḥlil wanda ar nettaf.

Wiga-d i yettarun i nnbi.

Ula is-d-kkan s lḥaf.

-18-

Ma d-kkerey ad ččey mimi.

Muger-iyi-d ar Bumahni.

Ad nexdem deg-k lxuṣra.

Ad řwin lḡenas taḍsa.

-19-

A tamucart taberkant.

A tawrayt n tafriwin.

Triɖ iyil iyil teslhaɖed i tilawin.

Trid amalu amalu teslhaɖed i lmujahdin.

Nekkni d zuɛama ad k-newwet d ticeqlalin.

-20-

A-t-a yusa-d Junitir a yesmitir di lyrus.

Tamurt ɛzizen i tmuyli yeɛdda deg-s ukrus.

-21-

Yettru mmi-s n umjahed.

Yugi ad yels aqendur.

Yettru yef yemma-s taɛzizt.

I baba anda yella.

Baba-k a mmi deg udrar.

Yettjahad ad yehɣer lhuriya.

-22-

Qqaren-as a taylayt di lkanun.

Err-as aman ad hmun.

Ad sewen lmujahdin.

Wigad yettqabalen arɣaɣ.

Qqaren-as a taylayt di lkanun.

Err-as lqehwa aɣas.

Ad sewen lmujahdin.

Wigad yettqabalen arşaş.

-23-

Amjahed lqqed-is mlah.

Deg udrar yerfed lselah.

Luεant-id lmuluka.

Nann-t-as zwağ-ik yejjah.

Yenna-as a nfass i zwağ n lehlal.

Lğihad xir lmetrah.

Deg udrar yerfed lkanu.

Luεant-id lmuluka.

Nann-t-as zwağ-ik yettru.

Yenna-as a nfass i zwağ n lehlal.

Lğihad xir n zzhu.

-24-

A yatmaw berka-w lhmum.

Win zdat-iw yettru.

Xas nekkni terza tyita.

Tahkayt yexdem urumi.

Ur tsined mađi

Yezdey-it myyat n ssna.

Ad ay-d-yesalay di læsker.

Ma d taddart teħcer.

Yak mkul Tizi s lka.

Arrac yecbhen amrah.

Ruhen akk yer lmetrah.

Ula d yiwen ur d-yettyima.

Mi nyan Aemer Uesman.

Tehsel deg agu ur n-yekfa.

Rran Muḥ d Ruji deg akal n uyahya.

Arrac n udrar mi slan lhan tyacan.

Deg imi rzan di nneema.

Arrac n udrar mi slan lhan tyacan.

Beṭṭlen labitayma.

-25-

I wasmi i d-tebda lgirra i d-tebda s Balistru.

Mi d-yeffey Rabah Ulhaj s lmatryus s lkanu.

Ma nemmut llaḥ yerhem.

Ma nedder ad nerfed ddrapu.

-26-

A yemma laemer neḥdir.

I læsker iberkannen.

Mi d ṣṣuben di tegruja.

Kkrefen afud ad katen.

Lbarud terya deg-ney.

Ur nezri d acu yeṣṣaren.

Labyuwat ad surugent.

Ad neqqet arraw n tsedda.

Ulaç ljewab a tarwiht.

Mi d ulin ar buerfa.

Ruhen ad awin lmuta.

A tan teččur lyaba.

A Rebbi ad kem-d-işşeber

A yemma ma ten-tt-ebin di funça.

Arrac n udrar mi slan lhan tyacan.

Bettlen labitayma.

-27-

Saħa eid-kum mačči akka i nennum.

Am tmurt n lwarda.

I yaw ad telheqem aksum.

Ad teččem ad tezhum.

Kunwi i d şşah nnuba.

Ma d nekk zehr-iw d amcum.

Ad s-kemley s ayrum.

Ad s-kemley ar leblida.

-28-

Aqli-yi di Suq Hras.

Xedmey akayas.

Arumi yehkem fell-i.

Saædiya i yef xdemey kul ass.

Tekkes-yi-t yemma-s.

Teğğa-yi d azawali.

I ggadey ad hekmey fell-as.

Ad d-fæey jujma.

Ad kksey ayyul d uḥuli.

-29-

Aqli-yi ar gma anda ulac-it Fransa i d-zedyen tamdint n lanş.

Si lbesat d lfina rrupa iwumi tezzi wamas.

S kra win i k-nedfer yeğğa tamurt n baba-s.

-30-

Aqli-yi di Enaba.

Lewḥec n lyerba.

Mi tṭsay ad arguy tamurt.

Ibedd-d yur-i di tnafa.

Mi targit tewæa.

Mi tecwah-d tsekkurt.

Ur taggad a yemma.

Mi lbabur yella.

Am ass-a ad beddey yer twwurt.

-31-

Aqli-yi seddaw tmurt.

Itij-iw yemmut.

Terqey di ssebea n lmitrat.

Aqcic mi yudder ar lbilağ.

Ad yeqdu ayen yehweğ.

Refdent ijadarmiyen.

Taqcict tugem-d yenna-as welhağ.

Iwumi eelqen zzaj.

Mezzlen d iwayen.

Ggi ađar-iw di lbabur.

ččan-iyi lemwağ.

A taqcict i yexdeen.

-32-

Yenna-as win yebyan ad ijahed.

Ad yay abrid ar Micli.

A yatma yer-t lkurağ.

Ssebea usebein d id

Mi d-nuŷal deg ubrid d amecwar.

S ufus ad tt-necrew tidi.

Lmatryuza n mutur i d-yiwi xuya Rezqi.

Yiwwi-t-id iyil iyil.

A yessawal aheraci.

Lzzayer ar tt-d-nerbeğ.

Lafrik ad sencebeğ.

Akamyu i d-issirklin.

Acu ljawab a tarwiht.

Mi weeiḡ Muḥemd yeḡli.

Mdar ma tiwwimt-id.

Ney yekkes-awen-tt urumi.

-33-

A yafrux mmi-s n utebir.

Ad k-wezney si lḡir.

Ar Tewrirt tebdu-d tikli.

Ad nelḡu n-tt-mestaḡfu.

Mdar win ten-yeznezen.

Yečča-d idrimen.

Anwa ten-iṭṭebḡeen s arumi.

Tḡaḡi-yi teqcict.

Ad ḡeznent tullas.

Mi tewḡa læsker.

Ul-is yetṭḡayer.

Di ṭṭaq i d-tegga tiṭ-is.

Tḡaḡi-yi teqcict.

Ad ḡeznent tullas.

Mi tejreḡ tasa-s.

Γef yimjuhad d atmatn-is.

Asmi tewḡa læsker.

Ul-is yetṭḡayer.

Si ttaq i d-tegga tiṭ-is.

Fkan-as yiwet n tyita ur tezgilen ara.

Temmut teġġa-d arraw-is.

Saædiya ma d isem-is di lkayed ad ten-arū.

Win i d-yekkren ad yaf isem-is.

-34-

Yenna-as ma nettu nexdem tagi.

Nedda d urumi.

Ad neeren wid yemmuten.

Arrac mi refden tuywa.

Silin-ten si kamyunen.

Mi iy-d-yrān nacid iy-tesea lhiba.

Lzzayer a tin ezizen.

Lqum n zik ur yeyer ara.

Yexuṣ lfehama.

Yeggen kan ad yali wass.

Lqum n tura yeyra.

Yerna lfehama.

A yettnay akked lġenas.

Lzzayer mi melyaren.

Yeswan idrimen.

Tebya ay-tt-awwit Fransa.

-35-

Saædiya sabqqa n tullas.

Mi tejreh tasa-s.

Γef yimjuhad d atmaten-is.

Şşbaḥ yessirekli-d læsker.

Si tşebḥit yegga-d tiṭ-is.

Kker-t a yatma a ttrewlem.

Æddit sewdda sufella yella lḥeris.

Wwetent s yiwet n tyita ur tezgilen ara.

Truḥ teğğa-d axxam-is.

A yatma ma id-tt-nettu di lkayed a ten-ar.

Win id-yekkren ad yaf isem-is.

Ur tt-gadet ara ad nerr ttaṛ.

Di meyya n læseker.

Ssebæa n imjuhad d atematen-is.

-36-

Tilawin n lmujahdin.

Ilaq a tiwzil taḍsa.

Axxam yeččur d arifij.

Tessirkel-id Fransa.

Yesiki-d yiwen si ttaq

. Ul-is yencqaq.

A yemma ur nezmir i ta.

Yekker-d yiwen d ccaṭer.

S lfuci tæmmer.

Yesyli imezwura.

Yewwet tisiyt di lḥara.

Yerna tayed di lqehwa.

Ḥuzant-id seblisan-t-id.

Ḥmer ezizen a xuya.

Si Ṭahar Ulḥaḡ yella yerfed-it-d s lxeffa.

Si Ṭahar a nef-iyi ad mmetay.

Tessawli-yi-d rreḥma.

Amek ara a nexber tayemmat.

Yiwen d awḥid i tesca.

A Rebbi uzen-as-d šṣeber.

Ttuzen-as-t-id s lqewa.

I wakken a tterbi aqcic.

Yeḡḡa-as-t-id d rriḥa.

Tiwayin ad katent.

S lbumba terya lqaṣa.

Texleḍ zzit d yidem.

Tiwwed asif n Ḥmerawa.

A tuḡḡal timezyanin.

Tigad ur nesai dderya.

A nernu si tqecicin.

Ttigad ur nezwiğ ara.

Lmut mazal a nemmet.

Γef Lzzayer d Şşehra.

-37-

Yenna-as mugery-d aqcic d amecçuḥ.

D læeql-iw iruḥ.

Mi d-yenna ġġiy tarwa.

Uznen akk medden leḍyur .

Nekk a yuzeny d Tannina.

Slemi-yi yef lmujahdin.

Tarawt akk n ddin.

Xuya ma yella ney ala.

Aql-iyi deg At Menzar.

Lerba rniy tuğġla.

Inna-s i yemma a teşşber.

Mačči xas i yid-i teḍra.

-38-

Yenna-as d kunwi a yatmaten berkakun lhemum.

Γ ef nekkni i terza tyita.

Arrac yecbḥen amraḥ.

Ruḥen akk lmeṭraḥ.

Ula d yiwen ur d-yettyima.

Kunwi a yibetrunen.

Berka-t lbeni lyurfa.

Asmi is-gijjen Imezdaten.

Xlan taddart di saça.

Ad salayen di læsker.

Mkul taddart teħcer.

Mkul tiyilt deg-s lka.

Asmi i d-zegren ar tudrin.

Seryen ula di tma.

Asmi id-rran At Wassif.

Nednen-ay-d sya wesya.

Yella Sliman n tmarit.

Asmi i ten-wweten di Tewrirt.

Wina s ttaq iædda.

Asmi nyan Ėmer Ueşman.

Si tşebhit ur d-yelli wa ur d-yettlala.

Ma d Muħ n Ruji yemmut.

Tenhedeđ a tamurt.

Deg akal n Yahya.

Nekkni ad neddu akked watematen.

Ad neħher lhuriya.

-39-

Arrac n taddart mi ħelsen.

Yiwen n lqqed-nsen.

A Rēbbi ššber imawlan.

Yenteq umzyan deg-sen.

Buh a yatmaten.

Dacu i ten-jjan deg uxxam.

Win iḡ-d-yeḡḡan dderya a menen-t cwiya.

Yeerec di tili-nsen.

Ma win id-yeḡḡan ara šura-as tekfa.

Ma yettru idamen fnan.

Ma yenteqed ad yemslay.

Ufad-is yemmal.

Mi d-yedša yerra nehta.

Kemm a yell-is n lašel.

Illi-kem d lefḥel.

D ššber i lemḥna.

Zewaḡ-agi n tura d lyur.

Am wina yetṭsen yurga.

-40-

Yenna-as uzenen akk medden leḡyur.

Nekk a yuzney d aæarus.

Læsker lparacit.

Γef udem ara d-yesexunfuc.

Yeḡmee irgazen yer berra.

Tilawin fssimet agus.

Tuywas yef Rebbi ezizen.

Yetṭfan-ay-tt uɛdaw s ufus.

Γef udem Nna ḥuriya.

Xas ay-t-gezmen s lmus.

-41-

Yenna-as asmi tekmasi lgirra.

Nekkni d lmeḥna.

Rebbi irad i tigi.

Si lurre i d-kmasi.

Ar Lzzayer i tɛdda.

Ar idurar d amlili.

Wigad i yenyan a yemselmen.

Nitni i yeḍlmen.

Bḍan tirect d ukerfa.

Wigad nyan læsker a jerḥen i tasa.

Ciea iwwint iflisen.

Nutni i yequblen lgirra.

Fkan Saʿid ʿmiruc netta i d akurfa.

-42-

A yemma blisiy.

Deg umaday nsiy.

Yumayen qqimey i lehwa.

Mi d-bbdey yef yidaren-iw.

Mektiy-d ul-iw.

A lmuluk gti-yi-d ddwa.

Iwwin-yi-d ar uxxam n lmujahdin.

Yella ad iru anwa yesɛa tasa.

Taddart n Tizi Ɛamer.

Mi tecbeḥ terna ṣṣifa.

Tura kker-d-n warraw-is.

Ad sebdellen udem-is.

Rnan-as di lqima.

Yekcemit-d buṣṣetaf

Yerra-t yef lkaf.

A yimjuhad a yatma.

-43-

Yenna-as a yemma i win ur neḥdir.

I lɛesker iberkanen.

Mi ṣṣuben ar tegruja.

Kkerfen afud ad katen.

A win yezran lmujahdin.

Win yeylin win yeqqimen.

Ṙuplan am telwḥin.

Ṭul wass ad senger.

A t-ttawi s ameqqran.

Ameqqran yewhem yeqqim.

Ma anwa i t-igan akka.

Læsker mebla æwin.

Uma læsker n Fransa itetten di tgermilin.

Ak-neqqar Ferḥat Ebbas.

ḥadret-iyi tullas tilawin n lmujahdin.

-44-

Yenna-as şşelit yef nnbi.

Ad nebdu a lmumnin şelit fell-as.

Win yeddan yid-s a ten-enu.

Meḍmun ad neddu di leenay-as.

Taqsiḍt deg ubrid a ten-arū.

Ur nufi ad neḥder fell-as.

Deg ul a yettzuxu.

Yefreḥ wa teččay-as.

Ad yettendim yettru.

Iyil temyi zerie-as.

Lzzayer i keccmen leblu

Qrib thud yef lesas.

Cwi-kan truḥ d aḍu.

yecufæa-yi-d nnbi truḥ d lum-as.

-45-

Yenna-as a yemma urgay targit kker-aḡ-d rzag imekli.

Eniy şşuḥaba yer sidi Ḥmed ayrib.

Nniy-as a n-d-inim anwa yeznuzen lyaci.

Ad-ten-iznuzu Belqasem ad yettywiş deg takşi.

Yesea lfirma ddaw n uxxam yessčay d lehkem xas smid d uylmi.

Yeffey-d umjahed yewwet-it s taršaşt yeggzem-as amas.

Yeyli yesxendur am uxorfi.

Yeffey-d mmi-s d amecţuḥ a baba beēed sin-nni.

Sisya-ki nekkni ad neffey d imjuhad ad neqđee ljahd n urumi.

-46-

Yenna-as asmi tebda lgirra.

Tebda si Balistru.

Yezwar Krim Belqasem.

Emmer yerfed ddrapu.

Win d-yernan di listiqlal.

Win yemmuten llah yerḥmu.

-47-

A yarrac isewaḡen.

A tarwa ezizen.

Tetṭerdaq deg-wen ein ttu.

Melmi tellam di tlatin.

Teffeyem-d meḥlsin.

Am sersur n Tizi-Uzzu.

Mliyi win i yeznezen.

A tarwa ezizen d agumi n At Buḥmu.

Imi ik-n-d-yufa di lġame.

D afqae i yefqee.

S lubat n zzhu.

Lzzayer ad tid-nerbaħ ad tecbeħ

A lukan a neċċ azzu.

Wa yeqqar lġernan wa yekkat radju.

Ngul ma nezzi s axxam.

Ħaca ma niwwi ddrapu.

-48-

Zżiy lward ameżyan rrif n waman t-raġuyt ad yenerni.

Rriy-as lesdud qwan n laman meḍmun yefka-d Ħmed imessri.

Nsewwaq lxux i yiḍan ad ččen ma d nukkni d lberrani.

-49-

Ansi i tebda lġirra.

Tebda-d si Balistru.

Asmi i neffey d imjuhad.

S lmatreyuz d lkanu.

Yezwar Krim Belqasem.

A Ħemran yerfed ddrapu.

Wa Muħ yehħer-d amkan-is.

Win d-yerran Lzzayer ad yezhu.

-50-

Ansi i tebda lgirra.

Tebda-d si Balistru.

Asmi i neffey d imjuhad.

S lmatryuz d lkanu.

Yezwer Krim Belqasem.

A Ğemran ddrapu.

Wa yemmut yehher amkan-is.

Win i d-yerran Lzzayer ad yezhu.

-51-

Lzzayer d tucbiht n nnur.

A-t-a nnig lebhur kkesen-ay-tt igawriyen.

Lerzayeq deg-s d aemur.

Wesse a lbabur yettawden a leğnas irekla.

Aerab d uqebayli meħqur.

Ĥekmen-as s zzur.

Fransa imesbatliyen.

Tekker tarawt n leħrur.

Yettaḍsa teqqur.

Yettjahad dina yef Rebbi.

Yuyen-d abri dam leḍyur.

Ad yezhu uqrur santra deg ufus-ines.

Aħezam d ukertuc yeččur.

Mi yullin lekður.

Æussen akk am yizmawen.

Læsker n Fransa am zerzur.

Tæmmer ajenhur.

Cabluṭi yekfa-ten irekli.

Yeyli yef tmurt a yettxerxur.

Terfed-it lazira-nsen.

Ad tenæem sadat leḥrur lber d lbeḥur.

Imjuhad ad tedduḍ yid-sen.

-52-

A win yesæan ul iḍæfen.

Γef wiga-d yefyen.

A tejahaden yef Rebbi.

Ğğan ixxamen-nsen lerzayeq-nsen.

Γef ddin sellmen kulci.

Tarwiḥt yef læetab i tebna ččan imuday.

Deg unebdu terya lgayla.

Lḥan-as akka ccetwa adfel d ubruri.

Negr-s irebbi i Fransa yef uḍar i leḥfa-s.

Tamezyant akked lfuci.

Aṛumi yerkeb licar.

Labyu la tetṭafar iæuss igenni tamurt.

Imeslmen mi (sen) ṭṭjur iwakken ad ddurin.

Kul aēbar ad isseyli.

Kren-d irgazen n tisas.

A zedmen fella-s.

I Fransa deg uzal qayelil.

Fransa tiwi saēya nekkni teħres-neḡ ṣṣenfa fursi.

-53-

Taddart n At Zei i tecbeħ tessea ṣṣifa.

Tuzga-d deg ugemu mkul lġiha twala.

I neyel-d fell-as buseṭṭaf yesḍil-as i lkaf.

A yimjuhad a tarwa.

-54-

Taħkayt yeḍran deg at yemyur.

Win is yeslan iqqur.

Γef imjuhad di ssta.

Di taddart yilen d laman.

Mi d-zin s axxam.

Tameddit lewhi n leica.

Yella yiwen d akkefri.

Ur yessin ar Rebbi.

ezenzi-ten ar lkazirna.

Læsker am zerzzur.

Yended am ṣṣur.

Ulaç ccehada tekfa.

Wa nyant wa yiwint akked-sen.

Yesla lehzen di taddart tedra lwexda.

A Rebbi sebber imawelan.

Mi sselan teweffer yawi tarwa.

-55-

Ticcucay tizegzawin.

Tigad yezdan di şşura.

I tteqnen d lmujahdin.

Wigad iwumi debæent tira.

Nekkni d ifrax n umaday.

Seman-aneɣ lifelaga.

-56-

Ttexil-ik a baba ttexil-ik.

A win nhib ur tnezri.

A Rebbi sebhanu nhibit ur tnezri.

Ssnesla n wuzzal tneɖ.

Ur yezmir hed a tt-ifsɪ.

Amejahed mmi-s n lehlal.

I ruhen isebbel temzi.

Iğğa tarwa-s d lwali.

Iruh idal i Tizi.

A rruplan-as tin igenni.

Di leæmer tettbumbardi.

Tessruyay izemran si rif.

Mi tkemmel ixxamen d tirni.

Γur-k ak-niyaḍ lḥal.

Γef tmurt mačči muḥal.

Laɛlam azegzaw d amellaL.

I tlemmast aggur itri.

Fell-as i tekker lgirra.

Şşut-is iwweḍ igenni.

Siyertemt a tilawil.

Lzzayer terbeḥ akursi.

Tablaṭ uxxabit tuyal.

Terya fell-as ddunit.

Ma yuyal-d iwæer lḥal.

Ma yeqqim ibub izirdi.

-57-

Γef tin yeyran deg at Fraḥ.

A yagellid mulana.

Γef tin yeyran deg at Fraḥ.

A yagellid mulana.

Yeḍal-d yiwen si ttaq.

A yudem ur nezmir i ta.

Yeḍal-d yiwen si ttaq.

A yudem ur nezmir i ta.

Mi yejba Taher Ulḥağ.

Yezwar-d deg imezwura.

-58-

A yemma i wer neḥdir.

Di taxuxt ikker uyebbar.

Yezwar Krim Belqasem.

A yetma ulamek a newxer.

Tedferi-t-id tarbaet-is.

A menec d iguza n ttmar.

Tamekḥelt yef tayet-is.

Lmatryuz tsemmer.

Yenya 180 argigin læsker.

Mi yesla leqbetṭan-nsen.

Tilifun yegzem.

Γef ukursi yehdiqer.

-59-

Taqsidṭ yedran di Galma.

Ḥekum-tt a a lumma.

Fkem-tt i ṭelba as-nsexen.

190 d lmuta tenya-ten lkura.

Am nitteni am lmal-nsen.

Ass-nni teyli-d lxelea rezaget lmakla.

Yeyli itij n tmeddit.

Nekkni şhab lwaṭṭan.

Berka ur ggan uḍan.

Γef udayen imellalen.

I yennuren iy-zenzen s.

Udayen imellalen.

I yennuren i yetteḥibin idrimen.

-60-

Marikan mi yesla.

Zεεaf deg ayen i nella.

Iεaweni-t-id japuni.

Mlalen leḡnas merṛa.

Wa yekkat deg wa.

Lbarud yerya igenni.

Nerḡ- as ad taweḍ lmuda.

Cceher usemana.

M kul taddart melmi ad awi.

5 kilu n nneema.

Irdden 3 ssemid d amxeḍi.

Nett-it yef ugerca.l

Yekfa rruz yemquḍa.

Newwet-as ayrum d amesari.

Taqendurt yenzan s 200.

Lfuḍa s 40 ihwicen ur ten-tesεi .

A nehlel sidi Rebbi.

Tikkerist iciden a tefsi.

-61-

A si Muḥ a saɛa n ddheb.

Aql-aɣ nedbedeb.

Fell-ak i tejreḥ tasa.

Ass n ttla mi k-ḥeless.

S ukertuc i beges.

Qqim a yemma beslama.

A yemma a rwaḥ ad ruḥey.

Xas err akin lbista.

Ad ruḥey ad jahdeɣ amur-iw.

Ttesbeḥ-iyi-d nnuba.

Si Muḥ d lfahem i yella.

D lmizan yeyra.

Fkan-tt ar tmurt i baɛden.

Dinna i yeḥkem.

Mi tran d lekmanda.

D lǧernan yewwet afus-is.

Izri-s yeyleb tiliwa.

Ay-d-katen ddaw tezra.

Arşaş a meneɛ d tafrara.

D aɣumi yendeḥ a mama.

A yegzem yef wul-is.

Tilifun ar lekmanda.

A yimjuhad a wigi.

Tenunfa-d labyu muferfar.

A tettneqi di læsker.

Ger imejuhad d lmuta.

Dinna i yehkem.

Mi tran d lkemanda.

A yimjuhad a wigi.

A mi melyaren a mi melyaren.

Fell-am i kkfan yiregazen.

A melyaren a mi melyaren .

Fell-am i kkfan yiregazen.

-62-

Γef Rēbbi ttemcawaren.

Γef icambiḍen.

Seg syena tebda taluft.

D aεsas neḡḡa-t.

Yetteṣ yeyḍer-it yiḍes.

Mi tenyan ḥed ur yeelim.

Leywal mi d-ledin tawwurt.

Amezwaru deg-sen yeyli.

Nunfan-d irgazen yecemten.

Aḡ-yettbeyiḡen deg uxxam i d-nestaḡfa.

Lmujahdin tura ẓewren.

Xas ddu yid-sen.

Rran ddunit d leḡlu.

A meḡganen sin iḡerwiyen d tuččit i d-ufayen.

D agujil a d-iḡlin.

Qeḡḡen zzux di medden.

Tiḡratin dayen a saḡdi ma d-yuḡal.

-63-

Kunwi At Tiritin ur neddi akked laḡmi.

Ad tyilem ur nesli yis-wen.

Ma sswan dduxan einani.

Ma tefru lḡirra ak-nettḡfen ifassen-ney.

Ulaḡ lmut ar Rebbi.

-64-

A si Muḡ u lḡusin a bu sin iḡarajen.

Seiḡ akamyu d uḡaksi i yi-s i d-qeḡid i yimeslmen.

Yebyeit Muḡ d amezyan ccmata n yirgazen.

Si tḡtaḡ i d-yerra læssa.

A yettrejim di læsker.

Tehlek-iyi lwelga.

Yiwi-tt ar Tizi Wezzu a yul-iw zzhu.

Seg uḡaksi bla lekrya.

-65-

Lexmis d larebea mi tedra lwexda.

Deg uxeniq iyendusen.

Yezwir Krim d Mehmed.

Am yitij ma d-yenqer.

Tebæent-id lmujahdin.

A meneæ d iguza n ttmar.

Ulama mi senyan mmi-s.

Yeguma ad yerr aḍar.

Aæesas fka-asen ayen i d-qeḍam.

Fka-asen ljihad i tikli.

-66-

Taqsiḍt i yexdem si Muḥ.

A sefreḥan-ay-d di ddqiqa.

A yettlaæi seg ueluc.

Ad yeqqar tefra lgirra.

A rruplan-d ass letanyin.

A tan usan-d di xemsa.

Ma d wigi i nicṭenen a ten-awi yer lka.

Yenteq-d yiwen d lfahem.

Yerna d lfahem yeyran.

D Lḥusin d likul d lḡameæ yettaran ddewa.

Baba Wæli ad ssenr lburhan weræed tiwweḍ lmudda.

-67-

Dda Rabaḥ seg ṣṣbaḥ i tebda tikli.

Tiwweḍ ar ʿumar Hemd seḥbesen-t-id lwaṭṭani.

Nann-as awwit ar lekḍar bac a sishel i weḍli.

Kečč a Rabaḥ bu leḥnak, tbeyiḍ a tesuged aṛumi.

Teseiḍ rebea n lkiran akamyu d uṭaksi.

Nyil ala akamyu d ugaraj ddant ula d ssekni.

Nna-as a tefru lgirra ak-ṭṭfen ifassen-ney ulac lmut a Rebbi.

-68-

Tameṭṭut d yir tafamilt mi terna rrekba ukamyu.

D aecuc iy-yezenzen d aberkan am lkarbun.

Ma yelḥu akked leesker a yelḥu tikli umeybun.

Yiwwit ar Tizi Wezzu a yul-iw zzhu serwan-as lmaqarun.

-69-

Tislatin n useggas-a rnu assegas rfed aeejjar telḥu-d.

Imi a lmujahdin xedemt Rebbi ad yiɛin.

Imi a lmuseblin si idurar awit awit.

Am melyaren fell-am i kfan irgazen.

-70-

A yemma aql-iyi blisiy.

Deg umaday i yliy.

Yumayen i nsiy di lexla.

Ur ukiy deg yiman-iw.

Beddey yef yidaren-iw.

A Imuluk rremt-iyi ddwa.

Ass-nni nusa-d yer uxxam n imjuhad.

Qwan yettru win yescan tasa.

Tekker-d Tasaε n Saεid.

I tessan a tefşşel lehdra.

Ma d-rren yelha akken.

Ma yemmut ulac mmya.

-71-

I wasmi i tebda lgirra neεya di lemḥna tebda si palistru.

Nukkni neffey d imjuhad s lmatryuz d lkanu.

Win yesstechden llah yerḥem win yedren deg Lzzayer ad yezhu.

Krim Yekker Blaqasem seg wul zdigen

A Ben blla yerfed ddrapu.

-72-

Laman ad k-wezney a tṭir.

Ma ad ak-aruy aḍbsi.

Aniyer uzeney ters-d.

S amaday bedd tesqsi.

Win yescan ul iḍaεfen.

Γef warrac yeffyen.

Γef ddin seblen s temzi.

Tarwiḥt-iw i mu teεtab.

Telha i tɫlam d tziri.

Tegga-s arrebi i Fransa.

S lkuɾaj a yatma.

S tmezyant d lfuci.

I yimjuhad mi tmebbi.

Ṭtjur kul aɛbaɾ ad yesyli.

A nemmet wala ad neknu.

Ad neɛmed ad nekfu.

Wala ad neddu d uɾumi.

-73-

Lmulud iɛeciwen ɣɣultɛn ifgaɛen.

Fka-ney 5 minut ad nezzer iɛegalen.

Tilifun ɣanti ɣanti ger umeqqran yirumiyen.

Suffeyem-iyi-d læsker ad senmelay ifelagen.

A tenka deg ixef n udrar tilawin n imuɟinen.

Di ixef n uɛfir mi sliɣ taddart texla.

Ttrun argaz tameɛttut yef læsker mi d-yusa.

Win mezyin i yemmuten læemer-is drus n ssna.

Yemmut d amjahd yef Rɛbbi meħrum si lğihnnama.

-74-

Ass n tɫlata d amsas ur negmin fell-as ssirkelin-d iħerkiyen.

Ğemeen-d lyaci d tirni freħen-d irekkla yilen rran-d iyursen.

Imi nexdem tagi nedda d uɾumi ad neeren wiga-d yemmuten.

D arrac mi rfenen tuywas ssilin-ten si kamyunen.

Mi d-yrān nacid i tesse lhiba Lzzayer a tin ezizen.

Lzzayer mi idrimen fkanm i yirumiyen kker-t a nezdem fell-as.

Lqum n zik ur yeyri ara ur yefhim ara yeggen kan ad yali wass.

Lqum n tura yeyra yerna lefhama yettnay akked lgenas.

-75-

Kunwi a yat Xlifa nessen-iken d imsasen.

Ulint-d rebein n ikumya ar tlla n ihidusen.

Ssireklin akk ddunit ifrax ulac ansi yufgen.

Anwa yedsan di ddeewaya ur yelli d imeslem.

-76-

Ass n tlata tameddit mi tedra twayit.

Di Wehran yekker uyebar.

Yeffey-d ljudan Sliman ayrad aberkan.

S legrup-ines d iguza n tmmar.

A wwetet a tarwa xas akk ulac awexxar.

Yak tilifun yegzem ulac anwa ad yesawden lxebar.

Ameqqran deg irumiyen di libru yerwa ahdiqqer.

-77-

Yenna-as win yemmuten yecca-t lfusi.

Win yeddren yerbah akursi.

-78-

Yenna-as ass larbea tameddit.

Mi tedra twayit deg at Eli yekker uyebar.

Ikumya ad serusun labyu ad serusu imjuhad de ixxamen.

Fransa ad serusay iqejan tilawin jmeeen-ten deg ixxamen irgazendi lgewamee.

-79-

Yenna-as amjahed aheqqani a tarwa ak-nejeɣ ak-n-d-sefqdeɣ.

Umaena ma dray lebahğa ezizen a tt-nezzer.

Ma mutay ad kecmen warraw-iw d watmaten-iw.

Ma nedder lbahğa ezizen a tt-nezzer.

Ma d Fransa a teffey a teffey.

- 80-

Lhağ emiruc tuyit d abeluc.

Tura yezdeɣ akkaruc.

-81-

A tizemrin a tizemrin sdurimt lmujahdin.

A tizemrin a tizemrin sdurimt lmujahdin.

A ttir n lexla jnan deg ul yexda.

A ttir n lexla jnan deg ul yexda.

-82-

Lzzayer i tuy d abeluc.

Tura tuyal d akkaruc.

Yehek-m-it Lhağ Emiruc.

Yenna-as ddunit-agi d lemfus.

Mi terfed tserusu tekfa ajeğğig yef uxxam.

-83-

A baba Lhağ a yizem di tezgi ayen netthzem.

Tabarda n qlum ad teyli taclamt a ten-sili lbaṭel wer d-yettli.

-84-

Yenna-as asmi i d-ttfen Ėmi Sliman.

D lɛama tehdem irekla.

Asmi i d-ttfen Ėmi Sliman seg At Ėli Muḥ.

Lɛema tehdem irekla.

Iwwint-id yer imezyaren.

Nanna-s a terandiḍ.

Yenna-as nikni ak-nhedrey snat swayæ.

Ak-nehday a bulanṭi.

Mi kfiy lhedra tefizim-iyi.

Acu lejwab-ney a tarwiḥt mi iy-d-yuli lekmanda.

S lajib la yettmestie.

Yenna-as acu i tettrajum i yilfa.

Tarwiḥt tedda di cchada.

Ak yerḥem Rḥbi a Ėmi Sliman.

-85-

A-t-a Akli ad yessawal.

Seg ḥibran la ad yessawal.

Yenna-as a-t-a umjahed dagi.

Wwetey ssta d rafal.

Yeguma ad yefk şanda.

Yetilifu i tgebanit n Fransa.

Serkebn-as lebentkaṭ (24).

Tarwiḥt tedda di ccehada.

Bubent-id di zzayla yer yiyil ufella.

Fyemt a yes-is n Leinşer a tt-æeqlemt wa.

A wlidi wagi ur ten-ssin ara.

Wagi d ayrad n lexla mi iy-n-yuṭal d salima.

-86-

Asmi tekker di taxuxt.

Di taxuxt i yekker uṣebar.

Yenna-as a-t-a yeffey-d Krim Belqasem seg ul zedigen.

Lmatryuz-is teẓwer teẓwer la teggzem ameşmar.

Yemlal-d akked tlata ixabiten.

Yewwet-iten yefleqi-ten kul yiwen ad yewzen aqeṭar.

-87-

Asmi tekker deg Umecraş.

Deg Umecraş yekker uṣebar.

A-t-a Muḥ d Urabaḥ yeşlala tapyast yef tewwurt.

Yesyli tletmyya seg irumiyen sahit a Muḥ d Urabaḥ.

Rabaḥ a taēlamt n ijeḡḡigen.

-88-

Asmi tekker di Txerubt.

Di Txerubt yekker uyebar.

Yeffey-d ljudan Sliman ayrad aberkan.

Lajib d ukamyu tenṭtu.

Qqimen-as sin læsaker ferren-as seddaw ukamyu.

Lejudan yekunṭa swaswa yejmeɛ lgerup-ines s tedša.

Yuli yer Sidi Eli Mussa sarjant-id d lyuṭnu.

-89-

A Lmulud iæciwen a şşulṭan ibeyaæn.

Iruh ar ccif n Saëid n Eli yur-s i ferrun-t deæawi.

A xuya fk-iyi xemsin minut lembat-iw deg Waḍiyen.

Iruh yesserkeb-d takebanit n Fransa.

Ak-newwriy ifelagen a-t-naya di Hızel la ddawayen.

A-t-a Hmiṭuc serkeb-iyi-d akertuc.

Nekk lgerad-iw yeyli.

-90-

Yenna-as kečč a Lḥağ Umuḥ Urezqi.

Cclayem-ik a mu ayerda n lexla.

Yenna-as lukan a tegganed deg uxxam a tewşşid yef warraw-ik.

Asm i tegganed di lealya amzun ur tt-yexdim wul-ik

-91-

Yenna-as anwa wina di ddhus yerfed tamekħelt i εuss.

Yenna-as nan-iyi-d d Rabaħ n Εmer.

Bu timmi i teđbee s lmus.

Mi d-ssirekli Fransa tettbeda tetťef-it seg ufus.

Rabaħ yesrifeg am yitbir.

Ĥedd ula s-yezmir.

-92-

Tekker-d lgirra tewhem deg-s Fransa.

Yessekra-ney-t-id Buεmeran d lfahem yeyran.

-93-

Yenna-as tilawin deg iyil n leεnan.

D timecbeħin am tselatin.

Terusunt ccac terrunt tibeẓimin.

Teqqenent lħenni terrunt-as tikantufin.

Ur ĥerizent yef watmaten.

Kul axxam nejja lmeytin.

-94-

Yenna-as asmi d-iwwin Εmer lmujahdin.

Serkebent-id yef zzayla.

-95-

Yenna-as kečč-nni a Muħ n Seid baybay.

Ayen texdmeđ di teuriđin ayen tezniđ di tmeẓarin.

Ma d-ak-yetṭef ufus-iw ajenwi iyezer yella.

Ma trunedad ar iṛumiyen a d-ak-aṣen aṭaksi.

-96-

Ass letnayen tasebḥit mi tekrwi ddunit.

Γef at sidi Meemer aked at Ḥakkem.

Tiwwura-nsent šekkerent ġemla.

Iwwin-t-id ar yiṣil n At Eli si ssbaḥ armi d tlata.

Deg banyir i neskanba.

Yeffey-d yur-ney Sliman Baerab cclayem uzufri.

Yeqqim-aney-d yef ukursi.

La d-it-nedah s nnekawi eḍem n uqebṭan ma d-it-qqiri.

A wah a si Muḥ a t-yemarki.

Si Emer a tissili.

Xerbatu a t-id-wali.

-97-

Uṣen abrid n traci yiwin-d lfuci.

A mene mačči d lġirra.

Yezwer-d Saaid n Lḥaġ netta i saaid-nsen.

Yerna-d Sliman u Muḥ netta d lkapitan-nsen.

Yerna-d Krim Rabaḥ netta i d ameqqran-nsen.

-98-

Kečč a Sliman u Muḥ ameqqran n iberquqen.

Matryuz yef tayet d tayġat n ikertucen.

Muḥ Saʿid n waʿli d agellid n iregazen.

Kečč a Sliman u Muḥ ameqqran n iberquqen.

Matryuz yef tayet d taygaṭ n ikertucen.

Tenʿiḍ Saʿid Lehwari agellid n iregazen.

-99-

Aql-iyi seddaw n tmurt itij-iw yemmut.

Ɣerqey di ssebʿa n lmitrat.

Aqcic mi yudder ar lbilağ ad yeqdu ayen yehwaj.

Refdent ijadarmiyen.

-100-

Ɣef tin yeyran deg at Fraḥ.

A yagellid mulana.

Ɣef tin yeyran deg at Fraḥ.

A yagellid mulana.

Yeḍal-d yiwen si ttaq.

A yudem ur nezmir i ta.

Yeḍal-d yiwen si ttaq.

A yudem ur nezmir i ta.

Mi yejba Ṭaher Ulḥağ.

Yezwar-d deg imezwura.

Kra n cfawat n tlawin akken i ten-t-id -ħkant :

Imsekles n Werdiya Tītuc :

Ass-nni usan-d sin n yergazen ad sawalen a Tītuc aTītuc ffeyey nniy-as ulac-it nnan-iyi-d mi d-yusa fek-as tabrat-agi ar ufus-is nan-awen-d belli ad truħem yer tudrin-agi : At Eli, At Bumaɛza, Aqalus, Hlwan ad xdmn larinyu s nnuba.

Ruħen deg yid-nni ar larinyu nnan-as i wergaz-iw els ney ad ak-nawi yer lħebs, yenna-s urgaz-iw tif ad kecmeɣ yer lħebs wala ad lesseɣ (amjahd). Tamddit n wass usan-d 15 n ikumya refdent iwint, ass mi t-iwin i sawel-d ulwes-iw Hağ n Eli Sliman n Draɛ Lmizan yenna-id ur texmim ara atan yeswa, yečča, yettes deg yid-nni neqqim nettru nekk, yemma-s, baba-s, azekka ad t-id-ssufyey ulamaɛna ilaq ad yels .

Tamddit mi d-yusa selsen-asen di 12 deg-sen yelsa argaz-iw Saɛid Tītuc, Ėmer Belqasem, Saɛid Bleqasem, Saɛid n Ėmer. Azekka- nni ruħen yer Buzarman nejmaɛen dina, tamdit-nni usan-d markan-ten belli lsan, fekk-an-assen iqendyar d imserħen akked timkeħlin .Yusa-d yur-i ulwes-iw yenna-d argaz-im iwint , nniy-as belli sliɣ dya zenzey kulci : Lmal, ataksi, ġġiy-d ala ayen ara nečč id-agi yenna-as aql-iyi ruħey iwiɣ yid-i tlata n medden, mi yiwden gezmen sselk si lka nyan dina agummi n At Hnuc xuya-s n Werdiya n Hmed n Eli n Ėmer .Yusa-d yiwen yenna-id ma ad d-yass Seid nniya-s ala, iwiɣ-as aɛwin yer dina ad yečč dina ad yens dina.

Yiweɖ-d lxebar belli wiga-d yetteasan yid-sen ttfen-ten ar lħebs, azekka-nni šbah serħen-assen-d ɛeryan almi i nesla sawalen-d azzel-t awi-t-aɣ-d icettiden ama : d timelħaf ney d ibernas.

Alami ɛeddan ɛamayen seg wasmi iruħ yer Fransa, cegɛen-d yur-i akken ad awiɣ idrimen n urgaz-iw mi nekk ur ruħey ara ugadeɣ ad yettefen dinna, uyalen cegɛen-d idrimen-nni i uwles-iw.

Alami i d-illul Eliluc-iw (Eli) sersey-t s nekwa n Tītuc Saɛid (baba-s) tamddit sawlni-id si lamiri seqsani-id yef urgaz-iw nniy-assen nekk ur tezriɣ ur i-yezri, ma yella tenyamt inim-d ma tegamt yer lħebs inni-t-id, nekk ur ħewsey fella-s ur id ħewes fell-i, nekk aqli-yi akked umyar-iw akked temyart-iw akked ɛmeti deg uxxam.

Azekka-nni šbah yusa-d yur-i yiwen d aɛsas seg At Eli qqaren-as Hmed n Ėmer Uqasi armi i d- yiweɖ deg twwurt nniya-s d anwa ? yenna-d nekk iwiɣ-d irden imiren teldi-

d tawwurt lukan ur d- yenni ara iwiɣ-d irden ur ldiɣ ara tawwurt ad teɣḡay di berra, imiren uɛesas-nni yenna-d belli ad ruḥen azekka i xemsa yid-sen yiwen seg Lemɛatqa, wayeɖ seg Iyil n Bu Sliman wayeɖ n At Bumaeza. Azekka-nni tusa-d yemma tiwi-d ikkeri iwakken a y-dexdem tteam yef Eliluc-iw nekk ugadeɣ ad slen læsker a yawin yer lḥebs.

Id- nni usan-d lmujahdin iwin-d Axerfi zlant skenfent ččant. Ass-nni tecɛɛɛ ddunit s ukertuc neɣan 18 n iqrar akk d imečtaḥ neṭṭelen-ten wa deffir wa. Imir usan-d ad refden talwest-iw teqqim aseggas di Hniya tegzem-d uzzal imiren temneɛ-d seg lka.

Ttawin tilawin yid-sen mi nekk ur yiwin ara axater ma d-asen ad afen yid-i snat n tderyalin as-nniɣ belli d talwest-iw, argaz-iw ulac-it deg uxxam atan deg Fransa ad d-nin qqim yidsent

Aya tilawin-agi cemten-ten aya ganen yidsent teggul tamɣart n Dehbiya belli yiwen n urumi yekkes aserwal-is yuli fell-as imir teṭbeɛt tsusfit terwel, tamɣart-iw mmi -s ɛmi-s d gummi yerra-d tawwurt fell-as yewwet armi yečča aqerru-is (yettes yid-s) .

Ih acu ixɣmen anay a yelli acu i refden yer leḥbus aya acu seryen kfan tilawin, ad qqimeɣ deg uxxam ad asen yur-i ad nnin kker ad tebdel-d axxam tagaden fell-i axater waḥd-i iliy dinna.

Ad neɣen lmujahdin a ten-ḡḡen akken nekkunti i ten-imɣlen, lukan am d-iniɣ a yelli sexšren tlata n teqcicin d tiezray yiwet n imrabden yelli-s n Saɛid n Eli Xluc.

Nekk yiwen wass i yiwin yer lḥebs nniɣ-asen belli ur ttefey tibratin-nsen ur zriɣ anida llan.

Imsekles n Ḥḡila Rabah :

Mi ara ad-as Fransa ad teḥwes deg udaynin mi ruḥen læsker asen-fkey ad ččen ad ssewen. Asmi ruḥen itmaten-iw truḥ yemma ruḥen isefra yid-sen ur d-yeqqim acemma kulci iruḥ.

Dacu i texdem Fransa ḥaca nekk iwumi ur zmiren ara ad nruḥ yer Draɛ Lmizan ad nawi aksum ayen i neḥwaḡ, netteɛddi s iyezrawen yer iḥɣaden iwakken ad ayen ayrum, serdin, afermaḡ i lmujahdin. Šeṭṭac n sslukat ifsiɣ iwakken ad ɛeddiɣ yur-sen. Ad asen ɛecra n imjuhad yer ddaw n uxxam ad ffren deg daynin ad rrey tabladt.

Leesker ad kecmen s axxam, ad hewsen ad afen ulac, dya ad nnin ulac ulac. Ad ceelen taftilt s ikufan ad afen ulac. Ma d yiwet n tikelt Fransa telheq-d, amek ara ad xedmey selsay-asen tiksawin ruhen ad gmen aman siwday-ten yer tala niya-asen lukan ad yemmet umjahed deg uxxam-iw ad kmeley akked-s, ruhen yer yiwet n taddart di eecra deg-asen dya tettfi-ten Fransa tenya-ten. Ma ad ruhen leesker ad hwesen aqjun i tt-awin iwakken ad icum ma llan imjuhad dya ad smirey taqreet n leqdren.

Emiruc yiwi tamejtut-is, iruh ad yawi leslah si Buscada dinna, yemmut nyant deg ubrid. Ad ruhey yer Drae Lmizan ad qduy ad awiy awren, lqahwa i yimjuhad.

Sta n imelyunen i tenya Fransa d imjuhad.

Fransa ur texdim walu d igummiyen i ixedmen tt-awin tiqrar, tettgala yiwet n At Yhya Musa n Drae Lmizan tenna-k mačči ggan yiwet n teqrurt temnee cemten-ten akk. Tamejtut ma yella tettwahqer yef Lzzayer xas ad ay-newten xas ad ay-nesgiġen xas ad ay-newten ad ay-nergmen maelic yef Lzzayer, ayen yuran yef uqerru ad ieeddi, nekk ulac acu iyi-yedran. Ma ad d-eeddin leesker tama n uxxam- iw ad asen-fkey lqehwa ad asen-muddey afengal afengal, imjuhad ddaw n uxxam-iw deg labri, teyaden-iyi mesak-it wellah ara yiwen n uesker-iw yettru yenna-k a nana ala nekk i tessa yemma imir yesmir-d Rebbi acmux n imttawen nniy-as maelic yella Rebbi ad ak-nijber ad tuyaled yer yemma-k, ula d nutni ttruhun-d bessif. Imjuhad yur-i i gganen nekk ad qqimey ad ten-easey nutni ad ttisen, iqejjiren n yimjuhad lesqen deg-sen ttqacir ad asen-ksey ttqacir-nni ad asen-xedmey lhenni i yidarren-nsen axater ur tekksen ara irkasen-nsen lhun kan, mi sliy i yikumya usan-d ad asen-inniy iyuzad-nni deg ufrag a cfaea ahal i d-mirren nekk qesdey-d yef leesker n Fransa, alami d tameddit mi ruhen leesker imir i ad rren yer Drae Lmizan yer Buyni yer Tizi wuzzu ad ffeyen lmujahdin ad swen lqehwa ad cčen imensi ad ruhen mask-it di 100 yidsen yella a Eli n Ihddaden d tiqarniyin alami uwden yer Drae Lmizan nyan-ten dinna imir ceggen-iyi yer Belqasem n Eliluc yer Drae Lmizan iwakken ad seqsiy yef lbaruđ-nni i wwten akken uqbel lfejer n tafrara, alami uwdey yer dinna yenna-iyi-d belli lflan lflan yiwweđ ləfu Rebbi, mi d-uyaley yer uxxam iwi-d aksum i lmujahdin fkiy-asen aman, ššabun šettlen nekk qqimey a truy nan-d xas kan ur ttru ma yella nruh ad akem-awi yid-ney.

Ma cčan medden nekk ur cčiy ara, ma lsan medden nekk ur lsiy ara, ma ferhen medden nekk ur frihey ara, nekk ur d-ħsiy ara lamaena ala ayen ieeddan, ihi Lzzayer

mačči d tamellalt sqecr-it čči-it, aya stesnin akked tlata n wagguren, Fransa ur teṭixer ara seg ixmam-ney yella d acu i texdem ad ruḥen yur-ney ad ay-necnecwen nekk sin n iserwula i tlusuy ad ay-nawin yer lka ad ay-neksen icetṭiden, akken ad walin ma kra i d-niwi yid-ney llan lmumnin kra d ikeefar kul yiwen amek iga.

Imsekles n Werdiya n Wakli:

Qalil win i seɛddan lgirra mazal-it iɛac ar tura. Nekk seiṭ-d taqrurt deg ubrid læsker n Fransa sya-agi nekk sya-agi, qqimey akka teyli-d teqrurt-nni nekk ur tufiḍ d acu i yuyen, šewren-iyi s nekk akked teqcict-nni tina akked i ddiṭ tekkes-d amendil-is tarr-at i teqcict-nni armi id -niweḍ s axxam tegzem-iyi-d timt.

Rebay-tt əamayen, aseggas wis tlata temmut ad tt-irḥem Rəbbi, acu ara am d-iniṭ a yelli lgirra teɛdda d luluf, a saəd-is win yemmuten di lgirra ad yawwi yid-s ayen yexddem d lğur, wamağ lukan mmutey di lgirra d tasədit ara ad iliṭ. Nekk ur mezziyey ara a yessi seiṭ 80 n iseggasen di læmr-iw.

Imsekles n Faṭima n Əmiruc:

Nekk ferḥey yiswent imi tettqlibemt yef tarix n Lzzayer. Nekk d Faṭima, baba yemmut d cahid, yemma temmut d cahid, argaz-iw yemmut d cahid, nekk blisiṭ aqli-yi lḥuy deg yid-is, yiwen ur d-imuqel ara deg-i. Llan d ağı di Twirt aṭas n imjuhad am: Əmer Uəəşman d argaz-iw, Muḥ n Ruji.

Ih a yessi i yeɛddan i lḥif, i yeɛddan fella- ney, idis-agi ḥermen-ay-t a ten-əddi. Ass mi i blisiṭ nruḥ ad neɛddi akken ad nerwel ay-d-katen seg i yiṭil n uceṭṭiḍ, ḍaley yer Tizi nihni zwaren xdmən abiskad, wwet-ney-id mmi-s əmi yemmut yef uzagur-iw, yesəa n snin di læmr-is, yiwen yemmut zdat n walən-iw, nekk blisiṭ deg tmecacet-iw. Usan-d yur-i si radyu n Tizi wuzzu hedrey-d, nekk dinna lant tiga-d i yessnen isefra yef lgirra am: Tasaə mezzyan, Faḍma n Əli .

Baqi nekmaša ad neqqrer acu n leğrimat i yellan di lgirra, ad neqqrer i wida-k iwumi neḥder nyan-ten, yenteq-d yiwen d mmi-s n uḥerki yegzem-d awal dya nniṭ-as qqim dinna. Akken id-nnan ilaq ara ad yexleḍ abazin akked uəməuc (ula d tamtṭut n gma-s tebder-d awal yef yiwen n uḥerki yemmut deg Fransa, byan arraw-is ad t-id-awin yer lzzayer ad temḍlen dag-i, imiren yugi-asen at n taddart-agi axaṭer nana-as ilaq ad setney-im iwakken ad t-id-cegəen yugi mmi-s əmi-s n Faṭima n əmiruc). Agummi-agi

yeskfl-as-d taɣuct i baba-s n mmi-s ɛmi yenna-as wali taɣuct-ik netta a yettwali seg tayeɣ nni. Mmi-s ɛmi-agi suffeyen-as-d akk iɣerkiwen-agi n d agi cruɛat, xdmn acu ixdmn imwlan-nsen nutni kter .

Ma ad smekty lhif a yelli kulci i truɣu, netmkti-d lhif i yeɛddan kulci i truɣu, kter lxir i ɔebbi id-yefkan leeɣel. Yemma iwint yer lɣebs ɛelqnet deg-s ggana-s ifelfel di lkanun. Xuya agi argaz n tagi teɣɣa-it-d teltesnin di leɛmer-is, ass mi tenyan almi id-jemɛen taddart-neɣ deg lɣameɛ, yemma neyant axater ad texdem akked-sen lmujahdin ttedaw-iten ma ad jerɣen, seba n lmut-is d tagummit i tibeyɛen twala-tt mi t-iwin lmujahdin ara yiwen n umkan skecmen-ten yer dinna, truɣ teznez-it tamdit-nni kan iwɣen-d leɛsker ar umkan-nni.

Iflisen akk d imjuhad am: Krim Bleqasem ihi d anct-agi a yessi. Neɣer-d Lzzayer, Lafrik tecbaɣ, neklaɣi xir n lɣnas, neɣer-d akursi, tura lukan ad truɣeɣ am d-ixdem yiwen lkayeɣ ur k-id-semuqul ara. Akursi-nni d nekk i t- id-iɣren.

Buh a yessi ma ciɣaɣ i yeɛddan, nekkni d ayem d inggura anct agi ilaq la « situyaɣu », ass mi i neɛɣen di (Tv 4) laɣitujaɣu ixdmn arrac iwint-id, nekk ɣemmley ad waliɣ tilibizyu tis reɛa mkul tamurt ama di Bɣayt neɣ anda nniɣen, atan yemmut umjahd d agi nekkni jami iɣ-tadren, ayyer ur d-ttawin ara ad xedmen tarix dag-i.

Taddart agi huddent akk di lgirra-nni mi ara ad rifijin imjuhad d agi huddent akk d aɛawd i eiwden bnan-t, akina ar lɣamaɛ izedyen bnan iɛecwan alami tefra lgirra uyalen-d ar dag-i bnan ixxamen, anda walan rriɣa n umjahed ad ruɣen as rkben lmuɛɛa.

Tarbaɛt n uyrum a ten-bɣu ciɣaɣ ciɣaɣ, ma yella tugra-d tadyalt deg tmurt n Lzzayer ad tɛac ayen i d-yugran di Lzzayer ad iɛac xedɛen leaɣd, ggan akk tiɣezza ad tefru lgirra mkul yiwen ad iɛac akken is-d-yehwa imir xedɛen akk llaɣed, mi atan ad yettfey deg-sen ɣɣekra n umjahd id-yeqqimen tura a yettxeliɣ, yella Si Muɣ naciɣ ur yemmut alami i tt-yectaɣ, yella Buɛmrn ur yemmut armi itt-yectaɣ, yella yiwen n Bumahni n At Muɣ Usliman ur yemmut alami itt-yectaɣ waɣd ɛecr snnin yecugen ur yetteker ur yettmslay. Xedɛen leaɣd arraw n cuhada ur ten-xdɛen ara tura ur tufi d acu i ten-id-saɣen ayyar? nutni tura ɣaan akk lbaɣimat 19 n ssna mi ɣelbaɣ axxam ur yetmudden ara mi d ussan-nni ɣsen aql-iyi ar xuya, ass agi aql-iyi ar temtɣut-is s

uzekka ad d-asen-t tislatin-is ur yebqunt ara mi d-usan ad walin axxam ad nin kemm ur tehwajed araIh newkel-asen R̥ebi newkel-asen idammen i nesuzel neher-asen-d ikrsiyin nutni as-xriften nukknī ad nettawil lewhi s walen ur netsamaḥ ara tidi -ney.

Imjuhad ur ruḥen ara a R̥ebi ḥruḥen s ccuq n lqut s ccuq n warraw-is, ad awin tamtunt si Qntiḡa, Qntiḡa-agi d imjuhad akk. Ad awin tamtunt ur tewqim ara, ur tuy ara bakken s tuffya n leeqel, awi-d kan ad afen acu ad ččen ad t-id-yawi urgaz-iw akked emi nekk a ad afen ččurey-asen aýerbal n iḥbuben, ad s-nernuy tamtunt-nni, tina i d-iwiḡ mud-as-tt i weyyul ḥacam, ruḥen msakit deg lhif ur rwin talqimt ula d wiga-d i d-yeḡḡan arraw-nsen axcelaw ur ten-id-isah, mi yifi-ten R̥ebi ayen ad d-arun akka d idammen n lmujahdin ara yetkufu-ten .

Imsekles n Faḍma Muḥ Welḡaḡ:

Ih ma ciṭaḥ i seēddey di lgiṛra nekk d tamjahedt, seiḡ lkwayed am imjuhad n teẓgi, tayey isurdiyen yef urgaz-iw fell-i. Nekkeni d axxam n imjuhad: Alwes-iw, amyār-iw, argaz-iw, alws-iw wayed nekkni d imjuhad akk. Nekk lmeday isefra yer imjuhad mi ad yehder ad krin, zik ma ad ruḥey yer teksawt ad qarey tizrarin ma akken ad wiḡ lmal weḥd-asent i d-ttasen ma yella d tura ttuy kulci, tura aql-iyi d tamýart seiḡ 84 di leemr-iw, nekk aqqueru-iw d ile mayen ččiḡ leeca ur s-cfiḡ ara, nettawi-d isefra yef yimjuhad rwan lhif, lḡan i tṭlam, i tziri. Ššut-iw zik d ajewaq, ma d tura iruḥ.

Imsekles n Xeduja n Ḥmed:

Ad iqeḡeē R̥ebbi amur n wiga-d i yezenzen tamurt-ney, tamýart-iw teẓnez imjuhad deg labri, nekk xebreni-id l a turis belli tṭefen Caēban deg tala n uqbuc deg udrar-agi (At Eli) Akli n Tukur, inna-asen iṣḡab yellan deg labriwat ad ffeyen, imiren tamýart-nni teks-asen idrimen ijmēen akken lmujahdin iwakken a ten-farqeni n igellilen akked tulawin n imjuhad. Imir yeēdda-d yur-i lyutna ayen akk d kemisn muden i lmujahdin iglzam iwakken ad yizen labri wat yenna kaḥdak ad nuḡal mu k-nsedda ara deg sikis nekkni mačči d iṛumiyen, nekk akked yemma ad tirḡem R̥ebbi nhegga iman-ney, yemma tella deg lḡebs anwa itt-d-yerran ar ddunit d Salem Muḥ aṭuṭaḥ n At Smael yettak-as lmakla s tufra yettak-asen-tt i tmaḡbasin i yellan dinna.

Ihi yekka yiwen uḡerki qqaren-as Eli n Emiruc yerundad ma yella ur t-zenuzumt ara i lmujahdin, ad wwetey armi ak-ti-d-sufyay ur ak-nttawint ara yer Ššeḡra axater ad ten-d-gren dinna, nan-t-as ihi ak-d -neggal deg Sidi Eēbd R̥eḡman, iruḥ yiwi-tent di lacib

ar ʔebd Raḥman ggulent-as belli ur texdiʔent ara, umbaʔd yewwet fell-as armi nsufyent-id seg lḥebs.

Ass mi id-ffey yemma truḥ s axxam n wtma nettat argaz-is (argaz n yelli-s)yerfed tamkeḥlt ur s-yenni ara belli argaz-iw yerfed tamkeḥlt axater yemma tella di ljeḥba ur qbel ara, armi deg yiḍ usan-d lmujaḥdin ad ttawin ur zrin ara belli yemma teffey-d si lḥebs tella deg uxxam n wtemmaWerdiya, imir ad katen deg twwurt terra-asen awal , tenna-asen-d awen-d-ldiy tawwurt yugin ad d-nin yelli s rran yer ixxamen wiyad.

Azekka-nni ššbaḥ ruḥent-d ar yemma (Lḡuher n ʔemer Lwnis) nannt-as iḍ-nni usan-d ad awin aḍgal-im Si ʔli Ucaʔban, tenna-s a kem-cegeʔy yer Si Laʔmur inna-s ak-teqqar Lḡuher n ʔemer Lwnis ad ak-qabley imiren, iruḥ yur-s armi yiweḍ tenna-s yemma a yettawi-d yer At ʔli dag-i yella lka, nna-as tella yelli dinna armi it-d-iwin lmujaḥdin ur zrin ara, krey ruḥey yer yiwen dag-i tagmaʔ-as aman alami iwḍey ufiy abaṭay ur t-sinay ara iwin-iyi-d ad yerzen imir kecmen-d lmujaḥdin nan-d aya ...d Xduja n Ḥmed a leʔslama ʔenqin-iyi, yiwen sya wayeḍ si sya.

Yenna-s ubaṭun-nni ma tesnemt tagi nnan-as ma nsen tagi a deg uxxam-is i nettet, serḥen-iyi-d nnan-d ar dqaḥ ad neʔddi, nekk alwes-iw d aḥerki d yemma i ten-iselken iwakken ur ten-qqen ara.

Imsekles n Tasadit Mezzyan :

Baba d amjaḥd, xuya d caḥid, baba iwint yer lḥebs yer Draʔ Lmizan, uyalen serḥen-as-d. Deg tawra, armi tefra lgirra ur uyalen ara iwint yer lḥebs i ḥureb Raḥbi fell-as , ma d xuya nyant d caḥid, mi tekker lgirra swaswa nan-d ad tt-butim nnan-asen ulac lbut imiren nekk d tamcṭuḥt ass mi i tefra lgirra sʔiy di leʔmr-iw 15 n iseggasen nekk cfiy-d i listiqlal, xillan i neʔteb nelḥa deg yiḍ, nelḥa deg azzal, nekk ayen akk ad yeḥwaj xuya ad as-t-id-awiy ama d ayrum, ama d sardin, ama d timllalin, ad as-n-awiy yer labri akken ad ččen tikwal swwayen dinna. Ačḥal n lmitrat ad lḥuy iwakken ad weḍay yer labri akin yer Lmaṭqa akken ad asen-sawley iwakken ad ffyen mi ruḥen leʔsker ad d-nin ruḥ yer taddart ma twaleḍ deg uxxam n lfla-nni lidra ur d-ttuyal ara, ma yella twalaḍ lfuda uyal-d deffir iwakken ad nuyal yer umkan-ney, xillan i nexddem yerna imir nekk sʔiy di leʔmr-iw temen n iseggasen. Iffey xuya qqimey akken alami sʔiy 15 n ssna di leʔmer-iw xas akken zewḡey tt-awiy-d tibratin akked

yidrimen seg taddart yer tayed. Nekk zewğey yer dinna ulamaena Fransa ur tezri ara belli zewğey.

Mi ad yehder ad tt-jemaε tamɣart-iw idrimen yer wiga-d i tt-id-xlišen ad y-ten-id-mudd argaz-is qqarena-s Hmeɖ n Giyuc ad y-d-ini awi-ten i xuya-m, imir ad ten-awiy i xuya akken ad ten-imud i yiwen akken. Xas akken xuya yemmut kmelay tt-awiy-asen idrimen akked lmakla i yimujahad, tt-awiy idrimen i baba. Mi Fransa ur tezri ara belli baba ixeddem akked lmujahdin axater ass mi i t-iwin yer lħebs yettɛf-d lehlak si seyin-a cident, yeqqim sebeiɣam deg ssilul agefur yekat fella-s, yuɣal a yesguħu imir mi d-yeffey iruħ ad yuɣal ar tɣegi, nana-s lmujahdin xeddem kan seg syina axater tesguħuɖ tezmreɖ ay-id-jbed si labri, yezmer ula d nekkenti ay-nettɛfen.

Nekk ttɛfeni-yi iɣumyen akken ad d-iniy anda yella xuya nniy-asen belli ur zriy ara anda yella, waqila yewet-it umuṭu di Fransa imir ur zriy ara ma yuɣal ar Fransa ney anida yella. Tusa-d wetma tenna-asen amek a tt-beħitem taqrurt-agi nettat d tamɕtuħt, ad qqarey belli xuya-agi yewti-t umuṭu di Fransa ur zriy ma yella yuɣal si Fransa ney di tezgi i yella nekk seiɣ 11n iseggasen deg leɛmer-iw.,